

## ژن و شوپن له دیدی کوردناسیدا (لیکۆلینهوهیهکی شیکارییه)

کامه‌ران محمد قادر<sup>۱</sup>، به‌هروژ به‌کر عثمان<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> به‌شی میژوو، کۆلیژی زانسته‌مرۆفایه‌تییه‌کان، زانکۆی سلیمانی، شاری سلیمانی، هه‌رێمی کوردستان، عێراق

Corresponding author's e-mail: kamarin.qadir@univsul.edu.iq

### پوخته

پرسی ژن یه‌کێکه له پرسه‌ زیندوووه‌کانی ناو کۆمه‌نگه‌ی کوردی و کوردناسه‌کان بایه‌خێکی به‌رچاویان پێداوه. ئەمه له‌کاتیکدا ئەم بابته‌ تا ئەندازه‌یه‌ک له‌ میژوونووسی کوردیدا فه‌رامۆشکراوه! بۆیه‌ گرنگی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ له‌وه‌وه‌ دیت که له‌سه‌ربه‌نی کاری کوردناسه‌کانه‌وه‌ کایه‌یه‌کی فه‌رامۆشکراوی ناو بواری میژوونووسی کردووته‌ بابه‌تی توێژینه‌وه‌، که (میژووی ژن)ه‌. ناوه‌ڕۆکی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ش له‌ پێشه‌کییه‌ک و سێ ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی پێکهاتوو، ئەوانیش بریتین له‌ (مرۆف و شوپن، کورد و شوپن، ژن و شوپن)، دواتر له‌ دووتوویی چهند خانیکیدا ئەنجامه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌مان خستووته‌ ڕوو. ئەو میتۆده‌ی له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا به‌کارهاتوووه‌ میتۆدێکی (شیکارییه‌). شیکارییه‌ به‌و واتایه‌ی به‌وردی له‌ کاریگه‌رییه‌ جیاوازه‌کانی شوپن له‌سه‌ر ژن پاموین و شیمانکردوووه‌ته‌وه‌. کۆمه‌له‌ سه‌رچاوه‌یه‌کی بنه‌ره‌تی ڕۆژی له‌ گه‌لانه‌کردنی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌دا بینووه‌، که ئەوانیش سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌من سه‌بارته‌ به‌ توێژینه‌وه‌که‌، واته‌ راسته‌وخۆ زانیارییه‌کان له‌ خودی نووسینی کوردناسه‌کان خۆیانوه‌وه‌هه‌رگیراون، له‌وه‌ سه‌رچاوانه‌ش: (ی. ئی، فاسیله‌یفا: کوردستانی خوارووی ڕۆژه‌لات له‌ سه‌ده‌ی هه‌فده‌وه‌ تا سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نۆزه‌) و (مه‌یجه‌رسۆن: گه‌شتیک بۆ میسۆپۆتامیا و کوردستان له‌ به‌رگی نادیاردا، .... ، ..... ) و...تاد. ره‌نگه‌ گرتی سه‌ره‌کی به‌رده‌م توێژینه‌وه‌که‌ که‌می کات بووبیت، چونکه‌ توێژه‌ر په‌یوه‌ست بوو به‌ ته‌واوکردنی توێژینه‌وه‌که‌ له‌ کاتیکی دیاریکراودا. له‌ ئەنجامدا به‌وه‌ گه‌یشته‌ین که شوپن وه‌ک ره‌گه‌زێکی بنه‌ره‌تی دروستبوونی میژوو، کاریگه‌رییه‌کی بنه‌ره‌تی و راسته‌وخۆی له‌سه‌ر دروستکردنی میژووی مرۆف و ئاراسته‌کردنی بزووتنه‌وه‌که‌ی جێهێشتوووه‌ و ئەوه‌ ڕوونکراوه‌ته‌وه‌ که شوپن کاریگه‌رییه‌کی راسته‌وخۆی له‌سه‌ر (ناو، زمان، هونه‌ر، جه‌سته‌، کار، خشل و خۆپازاندنه‌وه‌)ی ژنی کورد جێهێشتوووه‌.

وو‌شه‌ کلیلییه‌کان: ژن، شوپن، میژوو.

### ملخص البحث

مسألة المرأة إحدى المسائل الحيوية في المجتمع الكوردي واهتم به الكوردولوجيين اهتماما ملموسا. في حين أن هذا الموضوع همش إلى حدما في الكتابة التاريخية الكوردية! ولهذا فإن أهمية هذه الدراسة تأتي من جعل منطلق عمل الكوردولوجيين الذين جعلوا من هذا الموضوع المهمش (تاريخ المرأة) داخل الكتابة التاريخية موضوعا للدراسة والبحث. محتوى هذه الدراسة يتكون من مقدمة وثلاثة محاور رئيسية وهي: (الانسان والمكان، الكورد والمكان، المرأة والمكان). والمنهج المتبع في هذه الدراسة منهج (تحليلي)، تحليلي بمعنى أن الباحثان تأملا بدقة المؤثرات المختلفة للمكان على المرأة وحلل ذلك. مجموعة من المصادر الأساسية لها تأثيراتها في تبلور هذه الدراسة

گۆفاری زانکۆی هه‌له‌بجه‌: گۆفاریکی زانستی ئەکادیمیە زانکۆی هه‌له‌بجه‌ ده‌ری ده‌کات	
به‌رگ	٦ ژماره‌ ٤ سالی (٢٠٢١)
رێککه‌وته‌کان	رێککه‌وتی وه‌رگرتن: ٢٠٢١/١١/٣   رێککه‌وتی په‌سه‌ندکردن: ٢٠٢١/١٢/١٤   رێککه‌وتی بلاوکردنه‌وه‌: ٢٠٢١/١٢/٣٠
ئیمه‌یلی توێژه‌ر	kamarin.qadir@univsul.edu.iq
مافی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌	© ٢٠٢١ پ. ی. د. کامه‌ران محمد قادر ، به‌هروژ به‌کر عثمان ، گه‌یشته‌ن به‌م توێژینه‌وه‌یه‌ کراوه‌یه‌ له‌ژێر ره‌زامه‌ندی CCBY-NC_ND 4.0

وتشكّلها، التي تعدّ مصادر أولية عن هذه الدراسة، يعني أن المعلومات أخذت مباشرة من كتابات الكوردولوجيين أنفسهم، من تلك المصادر: (ى. ئى، فاسيليه فا: كوردستان الجنوب الشرقي من القرن السابع عشر إلى بداية القرن التاسع ) و ميجرسون (ميرزا غلام حسين شيرازى): رحلة متنكر إلى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ت. فؤاد جميل... و... الخ. والمشكلة الأساسية أمام الدراسة كانت قلة الوقت، لأن الباحثان كانا ملزماً بأن يكمل البحث في وقت محدد. في النهاية توصل الباحثان إلى أن المكان كعنصر أساسي لبناء التاريخ ترك تأثيراً كبيراً ومباشراً على بناء تاريخ الإنسان وتوجيه حركته. ولذلك ترك المكان أثراً مباشراً على (الاسم، الزمان، الفن، الجسد، العمل، الحلية والزينة) للمرأة الكوردية.

**الكلمات المفتاحية:** المرأة، المكان، التاريخ.

## Abstract

the Status of women is one of the most important cases in Kurdish society and it has been enormously considered by Kurdologists. Nevertheless, this issue is grossly neglected by most of the Kurdish historians. the significance of the research has come from the point at the beginning of the work of the kurdologists it has shown an ignored matter of history writing as a research subject on one side which is women history. The content of this study includes the introduction and three major subjects such as, (human beings and places, Kurds and places, women and place). The approach adopted in this study is an analytical approach, in the sense that the researchers contemplated the determinants of the different influences of the place on women and analyzed that. Some significant and basic sources have played important roles here, so the first one is associated with (related to) the research, which means that The information has been derived directly from the research itself. The sources such as ( Vaseline, the east of Kurdistan, from the 17th Century till 19th century), (Mecharson : a visit to Mesopotamia and Kurdish unknown date ) as so on...Lack of enough time may be the main obstacle for the research as the researcher stucked to finish the research in a certain time. As a result, they have reached the conclusion that place has a fundamental component primary sources making history, and it has left a direct impact on creating the movement of human history. Therefore, the effect of place on woman's name, language, body, art, work, war, ornament, self-decoration, place of living... etc. has been shown.

**Keywords:** Woman, Place, History

زانستی کوردناسی زانستیکی نوی و دهوله مهنده، بناغه و پیکهینه هری ئەم زانسته کارو به رهه مه هه مه چه شنه کانی کوردناسه کانن، ئەم زانسته له پیناوی ناسینی زمان و خاک و کهلتوورو داب و نه ریتی کوردیدا بۆ چه ندین مه بهستی جیاوازی دیکه هاوتۆته ئاراهه. له درێژهی کاری کوردناسه کاندای رهوشی ژنی کورد و جووری ژیان و پیگه ی له خێزاندای و جل و بهرگ و لایه نه کانی تری په یوه ست به ژبانی ژنی کورد وه ک میژووی ژبانی روژانه و کارکردن و ئاکار و ئەو توندوتیژیانه ی که به رامبه ر به ژن ئەنجام دراوین بۆته به شیکی سه ره کی له کاری کوردناسه کان و لپی دواوین. هه ئبهت بۆ ئیمه ی کورد ئەم به رهه مانه به که نک و به سو دن له به ره وه ی له نوسینه وه ی میژووی کورد دا به گویره ی پیویست ده رباره ی ژنی کورد به رهه م تۆمار نه کراوه و میژووی ژنی کورد وه ک کایه یه کی فه رامۆشکراو په راوین خراو مامه له ی له گه لدا کراوه. له م لیکۆلینه وه یه دا ته نها باس مان له کاریگه رپی ره گه زی شوین کردووه له سه ر ژنی کورد، به شیوه یه کی وردو زانستیانه ریژه و مه ودای ئەو کاریگه رپانه مان خستۆته به ریاس. کاریگه رپه سه ره کی و لاوه کبیه کانی شوینمان له سه ر ژبانی تایبه تی ژنی کورد نیشان داوه.

### ناوه رۆکی توڙینه وه که:

ناوه رۆکی ئەم توڙینه وه یه ش له پیشه کبیه ک و سی نه وه ری سه ره کی پیکهاتووه، ئەوانیش بریتین له (مروّف و شوین، کورد و شوین، ژن و شوین) دواتر له دوو توپی چه ند خالیکدا ئەنجامه کانی توڙینه وه که مان خستووه ته روو. میتۆدی توڙینه وه که:

ئەو میتۆده ی له م توڙینه وه یه دا به کارهاتووه میتۆدیکی (شیکاریه). شیکاریه به و واتایه ی به وردی له کاریگه رپه جیاوازه کانی شوین له سه ر ژن راموین و شیمان کردووه ته وه.

### سه رچاوه کانی توڙینه وه که:

کۆمه له سه رچاوه یه کی بنه رتی رۆلی له گه لاله کردنی ئەم توڙینه وه یه دا بینووه، که ئەوانیش سه رچاوه ی یه که من سه به رت به توڙینه وه که، واته راسته وخۆ زانیاریه کان له خودی نووسینی کورناسه کان خۆیانه وه وه رگی راوین، له و سه رچاوانه ش: (ی. ئی، فاسیله یفا: کوردستانی خوارووی رۆژه لات له سه ده ی حه فده وه تا سه ره تای سه ده ی نۆزده) و (مه یجه رسۆن: گه شتیک بۆ میسۆبۆتامیا و کوردستان له به رگی نادیاردا) و (تۆمابوا: ژبانی کورده واری) و... تاد.

### گرفتی توڙینه وه که:

رهنگه گرفتی سه ره کی به رده م توڙینه وه که که می کات بوو بیت، چونکه توڙه ر په یوه ست بوو به ته واو کردنی توڙینه وه که له کاتیکی دیاریکراودا. له کۆتایدا هیوادارین توانییمان به م پشکداریه خزمه تیکی زانستییمان کردبیت، هه ره ک ئومیده وارین ئەم توڙینه وه یه ببیته ده سپیک و ریخۆشکه ریک بۆئه وه ی له ئاینده دا له ناوه نده زانستییه کانی کوردستاندا توڙینه وه ی زیاتری به دوا دا بیت.

## تهوهري به كه م / مروف و شوين:

كاتيك باس له كاريگه رپي شوين له سهر مروف ده كه ين، ته نها زه وي وه ك رووبه رپي جوگرافي وه ناگرين، به لكو مه به ستمان له (ئاوهه وا، پله ي گه رمي، خاك) ه. هه ريه ك له م ره گه زانه ش له هه موو شوينيكدا ئاماده ن. مروف له هه ر شوينيكدا بزي په يوه ندي له گه ل ره گه زه كاني ئه و ژينگه يه دا هه يه. كه واته شوين يان ژينگه ناوه ندي پرۆسه ي ميژوووه. (زريق، ١٩٨٥، ٥٠) شوين به كيكه له ره گه زه بنه رپه تيه كاني درووستبووني ميژوو و له ئاراسته كاني رووداوه كاني ميژوو دا به ته نها سه كو به كي بې چرپه و بې كاريگه رپتي نيه، هه ربويه كاتيك ئيمه له سهر كاريگه رپي (شوين) له سهر مروف ده دوين، ئه وا ناتوانين به شيويه كي ئه بستراكت يا خود ته قليدي (شوين) وه ربگرين و له ويوه به ته نها كاريگه رپي شوين به سهر مروفه وه بخه ينه روو، به لكو ده بيت شوين وه ك خاك و ئاو و ته نانه ت كه شوهه واش وه ربگرين (قادر، ٢٠١٥، ٥٥ - ٥٦)

هوي داناني ئاووهه وا وه ك ره گه زيكي كاريگه ر، نه شتيكي نوپيه، نه بوچوونيكه تاكه كه سيشه، به لكو كاريگه رپي قولي ئاووهه وا له سهر ديارده مروپيه كان واي له هه ندي له فهيله سوف و بيرمه نده كان كر دووه، باوه رپي پته ويان به سه نگ و قورساي شوين هه بي، (هيبوكرات) كه خاوه ني كو نترين نووسينه له سه ده ي پينجه مي پيش زاييندا، پيوايه: «له زوربه ي باردا جه سته و ئاكارى مروفه كانيش به گوپه ي سروشتي ولاته كان ده گوپين» (المه لاح، ٢٠١١، ٢٠٨)

(جان بودين - ١٥٣٠ - ١٥٩٦) وايد هه بينيت هه ر شوينيك خاوه ن كه شوهه وا يه كي تاي به ت به خو به تي، له سهر ئه و بنه مايه ش كاتي باس له كاريگه رپي جوگرافيا ده كات، ئه و سى جو ر له كه شوهه وا جيا ده كاته وه، كه سى جو ر له ئاده مي زاد دروست ده كهن، به لاي (بودين) وه پياوي ناوچه كاني ژوو رو توپه و توندوتيز و گورج و گو ل و به ئارام و كه م دوون، به لام مروفي ناوچه كاني خواروو تو له سينه ر و فيلبازن، هه ميشه خه ريكى زانستي شاراهه و سو فيگه رپي و ئالوزيه كاني ئايين، مروفي كه شوهه وا ي مامناوه نديش زياتر بيرده كاته وه، له پياوي خوارو لوژيكيتر و به هيزتره، به لام له مروفي ژوو رو و لاوا تره (عيسا، ٢٠٠٢، ١٧٦ - ١٧٧). به برواي (مونتيسكو ١٦٨٩ - ١٧٥٥) به هوي كاريگه رپي ئاووهه وا ي جياوازه وه سيفاتي روحي و هه ست و سو زي مروفه كان، ده گوپت «(مونتيسكو، ٢٠٠٣، ٣٣)

(توماس باكل ١٨٢ - ١٨٦١) ليكو لييار و ميژوونووسى به ريتاني ده ليت: «ئاوهه وا، خاك، خوراك و ديمه نه سروشتيه كان له ميژووي ژياني هه ر گه ليكدا كاريگه رپي داده نين، ئه و ديمه نه سروشتيه كان هه ر مروف ته ماشايان ده كات له بير و جيهاني ئه نديشه يدا جينگه ده گرن، (باكل) بانگه شه ي ئه وه ده كات، كه ئه وه ديمه نه جوان و رازاوه سروشتيه كان بوون هزري هندييه كاني به ره و خورافات و په رستي ئه و ديمه نانه برد (شكوئي، ١٠٨، ١٢٠) (فيران بروديل ١٩٠٢ - ١٩٨٥) جه خت له سهر ئه وه ده كاته وه، هه ر ديارده يه كي جوگرافي كاريگه رپي له سهر ژياني مروفه كان داده نيت، بو نمونه چيا به لاي بروديله وه كو مه لگيه كي په رته وازه پيكده هينيت، چونكه سروشتي چيا ژياني داخراو ده سه پينيت و واده كات دانيشتوانه كه ي ناچارين خويان پيداويستيه كان خويان به ره م به ين (ئه حمد، ٢٠٠٩، ٦٣٢ - ٦٣٣).

به شيويه كي گشتي شوين ره نگدانه وه يه كي فره ره هه ندي له سهر ژياني تاي به تي مروف و چالاكيه كاني بواري (كشتوكاني، ئازه لداري، بازگاني) هه يه. جگه له وه ش كاريگه رپي له سهر جو ري ده ولت و ريژه ي خو شگوزه راني و ده وله مه ندي دانيشتوان و داب و نه ريت و كه لتوو رو .... تاد، هه يه. ليره وه بوئه وه ي رو ل و كاريگه رپيه كاني شوين له سهر ره وش و ژياني ژني كورد ده ريخه ين ده بيت له تاي به تمه ندييه كاني

## شونیی کوردستان بدوین.

## تهوهری دووهه/ کورد و شونین:

تۆبۆگرافیاى کوردستان ناوچهیه کی سهخت و ئالۆزه، ئەم تۆبۆگرافیایه له (چیاى سهخت، گرد، بان، دۆل، دهشت،...تاد) پیکهاتوه، ئاووههواکەشی سهخت و نالهباره، زستانی سهخت و هاوینی گهرم و وشک، زستان و هاوینی ته مهن درێژ، بههار و پایزی ته مهن کورت، ئەم باره سروشتیه ئالۆزهى خاکی کوردستان به شێوهیه ک هه لکه وتوو، که به سه بریدنی ژيان تیدا ئاسان نییه، ته نانهت ئەم شونیه هینده سهختی و نالهباری تیدایه، که داهینانه کانی زانستیش وه ک پێویست له م جوگرافیایه دا نه یان توانیوه ده وری کۆنترۆلکردنی سروشت ببینن، بۆیه ئەم رهوشه کاریگه رپی له سه ر باری سایکۆلۆژی و میزاجی مرۆفی کورد داناوه، له ئاستیکی قولیشدا کاری له چۆنییتی په ره سه ندنی کۆمه لایتیش کردوو (قه ره داخی، ۱۸، ۲۰۱۱-۱۹).

هاوکات به بروای به شینک له کوردنانه کانی سروشتی ژینگه ی کوردستان کاریگه رپی قول و هه مه چه شنی له سه ر ژیا نی مرۆفی کورد داناوه، کوردناسی رووسی (فاسیلیه فا) پێیوا به له نیوان مرۆفی کورد و سروشتی کوردستاندا په یوه ندییه کی به هین هه یه، نزیکی مرۆفی کورد له سروشت و پیدانی سیفته تی مرۆفانه به دیارده کانی سروشت مرۆفی کوردی والیکردوو، که باوه رپی به کرده و هی به ده ر ئاسا (سیحر و جادوگه ری) هه بیته، بۆ نمونه ده توانین ئاماژه به بۆ ئەمانه بکه یین (په نابردنه به ر هه ندی سه رمۆنیا بۆ باران بارین له لایه ن ده رویشانه وه، سیحر و نوشته) (فاسیلیه فا، ۲۰۰۹، ۲۴۵).

(مینۆرسکی) باسی ئەوه مان بۆ ده کات، که مرۆفی کورد سروشتی کوردستانی زۆر خو شده ویت، زیندویتی بیری کورده کان له خو شه ویستیاندا بۆ کوردستان ده رته که ویت، به شێوهیه ک له خاکی کوردستاندا به ردیک، دۆلێک، دره ختیکی جیا جیا نییه که ناویکی نه بیته، ئیتره هه ناویک بیت، یان نه به سترابیت به ئەفسانه یه که وه (مینۆرسکی، ۱۹۸۴، ۱۴۸).

کوردناسی فه ره نسی (ژاک دمۆرگان- ۱۸۵۷-۱۹۲۴) که له سا لی ۱۸۸۹ گه شتی بۆ ناوچه کوردیه کانی رۆژه لاتی کوردستان کردوو، باس له وه ده کات تاکی کورد له زۆر رووه وه له ژێر کاریگه رپی سروشتی کوردستاندا یه، به تایبه تی سهختی وه رزی زستان و و بارینی به فریکی زۆر ده بیته هوی راگرتی چالاکییه کان و په یوه ندی گونده کان ده پچرینیت، درێژه کیشانی وه رزی سه رما بۆ کورد شتیکی تاقهت پرۆکینه، ئەوهش کاریکی واده کات که تاکیکی کورد به تامه زرۆیه وه بۆ گۆرینی ئاووههوا بروانی، هه ز به نوێبوونه وه ی سروشت و رهنگا و رهنگ بوونی سروشت و دیمه نی نوێ ده کات. له دوا ی کۆتای هاتی وه رزی زستان کاتیک توه وه ی به فره کان به ره و کۆتای ده چیت و وه رزی به هه ر ده ستپیده کات، سروشت رهنگ و روویه کی ته وا و نوێ نیشان ده دات، ئەم دیمه ن و گۆرانا نه تاکی کوردی به خته وه ره ده که ن (دمۆرگان، ۲۰۱۲، ۲۷)

(کریس کۆچیرا) له باره ی سروشتی کوردستانه وه ده لیت: « ناتوانین ئەوه ره تبه که یته وه ئەو جوگرافیا یه ی که کورد تیدا نیشته جییه رۆحیه تی ئەوانی په روهرده و ره وتی میژووی ئەوانی دیاری کردوو، چونکه ئەو چیا سهخت و و ئەو هه وا ئەسته مانه نه بوونا یه کورده کان زۆر له مه وه به ر به هوی خێله به ره ره ره کان که له ره وتی سه ده کانا، ئاسای گچکه یان ویران کرد له سه ر گۆی زه وی ده سrane وه» (کۆچیرا، ۲۰۱۳، ۲۸).

سروشتی سهختی کوردستان فاکته ریکی سه ره کی بووه له دژی ئەو هینانه ی که نیازی داگیرکردنی کوردستانیان هه بووه، تا ئەو هینانه به ئاسانی له پرۆژه ی داگیرکردنی کوردستاندا سه رنه که ون، ئەگه ر بۆ ماوه یه کی کاتیش سه رکه وتنیان به ده ست هینابیت بۆ هه میشه یی نه یان توانیوه هوکمرانی خو یان به سه ریدا سه پینن، ئەوهش هۆکاریک بووه تا ده سه لته نیوخۆیه کانی نیو کوردستان به شێوه ی سه ره به خو و نیمچه سه ره به خو بمیننه وه. سه ره رای ئەوهش ئەو سروشته هۆکاریک بووه تا تاکی کورد هه ست به ئازادی و سه ره به خو ی بکات و ژێرده سه ته یی ره تکه ته وه.

به بروای (الازاریف) دواکه وتووی کۆمه لی کورده واری زه مینه ی زیاتری ره خساندوو تا سروشتی کوردستان جیده ستی له سه ر ژیا نی مرۆفی کورد زیاتر بنه خشینت، له هه ر کۆمه لگایه کدا په یوه ندییه ئابوورپی و بازرگانیه کان په ره نه سینت و له رووی په یوه ندییه کلتوورپی و ئابوورپی و سیاسی و کۆمه لایه تییه کان به ره و پێشه وه نه چیت، ئەوهنده ش زیاتر فاکته ری جوگرافی گرنگایه تی ده رده که ویت، راده ی کاردانه وه ی ئەم تیوره



له نموونهی کورداندا زۆریه جوانی دهرده که ویت (لازاریف، ۲۰۱۶، ۱۷).

شایه نی باسه له نیو شوینه کانی کوردستاندا هه ندیک له و شوینه له چاو شوینیکی تردا کاریگه رییان زیاتره، یه کیک له و شوینهی به هۆی دیمه نه قه شنگ و ناوازه و ئاووه و فینکه که یه وه له شوینیکی واقعییه وه بوته شوینیکی خه یائی، بریتیه له ناوچه کویتانییه کان. مرۆفی کورد هه ز به گه شتکردن بو ناوچه کویتانییه کان ده کات، به تابه تی نه و که سانه ی له جیگایه کدا ده ژین، که له وه رزی هاویندا پله ی گهرمای به رزه. بو نموونه کوردناسی ئینگیزی (مه یجه رسۆن) باس له وه ده کات، نه و گۆرانه ی له ئاووه وه ی هه له بجه دا روویده دا به تابه تی به رزیوونه وه ی پله کانی گهرما له وه رزی هاویندا کاریگه رپی له سهر (عادیله خان) دروست کردبوو، بو حه وان وه ی خۆی و ده رزیوون له پله به رزه کانی گهرمای هاوین، هه له بجه ی جیده هیلا و روویده کرده ناوچه کویتانییه کان، شوینی حه وان وه ی خۆی و ده ست و پتوه نده که ی له گوندیکی بچوو کدا له به رزییه کاندایک ده خسته وه (مه یجه رسۆن، ۲۰۱۸، ۲۲۶). نه و شوینه ی که عادیله خانم به هۆی به رزیوونه وه ی پله کانی گهرمای هاوینه وه سهردانی ده کرد بریتی بووه له (ته ویله). له راستیدا گۆرانی که شو هه وای کوردستان ته نها گۆرانی له شوینی نیه شته جیبوونی ته م ژنه کورده دا دروست نه کردوو، به لکو روکردنه هه واری ناوچه کویتانییه کانی کوردستان ده ستووری به شیک تری ژنای کوردستان بووه و به تابه تی کۆچه ریه کان.

(مارتن فان برۆنسن) به رپه رچی نه و بوچوونه ده داته وه، که ده لیت کورده کان ته نها له بهر بوونی له وه رگا سهردانی ناوچه کویتانییه کان ده که ن، به لکو بوونی ئاووه و فینک و سهرنجراکیش و که مه ندکیشه که ی مرۆفی کورد په لکیشی نه و هاوینه هه واران ده کات، فینکی و پاک ئاووه وه ی نه و ناوچانه ته نانه ت خه لکانیکیش که مه ر و بز و ناژه لیان نیه بو چیژوه رگرتن هاوینان ده چنه نه و هه واران، ته مه ش زیاتر له نیو دانیشتوانی نه و گوندانه دا باوه که که وتونه ته نیو دۆله کان یان ناوچه شاخاوییه کان، ژبانی نیمچه کۆچه ری له نیو گوندی ناوچه ده شتاییه کاندایک (برونه سن، ۲۰۱۱-۴۵).

له نیو کورددا زۆریه ی گوندیه کان هه واریان هه بووه، هه ندیک جار نه و هه واره شوینیکی دیاریکراو بووه و زۆر له گونده که ی خۆیانه وه دوور نه بووه، به لام زۆر جاریش واریکه وتوووه که روویان له کویتان هه کان کردوو و ماوه یه کی زۆر له گونده که یان دوورکه وتووونه ته وه، واته رووبه ری ناوچه کویتانییه که که بۆی رۆیشتوون زۆر بووه و جاری واش هه بووه سنووری به زاندنی تیکه وتوووه، که له به هاراندای بۆی رۆیشتوون و له سهره تای پایزدا گه راونه ته وه بو گونده کانی خۆیان.

به بوچوونی هه وانیتری ته مه ریکایی (جانانان رهندل) ناوچه چیا ییه کانی کوردستان به ریزه یه کی زیاتر کاریگه رییان له سهر مرۆفی کورد دروست کردوو، له به رته وه ی کورده کان بروایان وایه چیاکان ته نها شوینیکن، که ده توانیت له کاتی هیرشی داگیرکه راندا خۆتی تیدا بپارزیت، هه روه ها له مپه ر و به ربه سستیکی به هیزیشن له به رده م داگیرکه ردا که ناتوانی به ئاسانی کۆنترۆلی بکات، نه وه ش بوته هۆی که مکردنه وه ی مه ترسی داگیرکه ران، هه رته وه ش وای له کورده کان کردوو که وه ک ره مزیک له چیاکان بروانن، ته نانه ت پیمان وایه ته نیا چیا دۆستیانه (رهندل، ۲۰۰۳، ۶).

کوردناسی فه ره نسپیش (تۆمابوا، ۱۹۰-۱۹۷۵) پیاویه دیمه نه ده گمه ن و ره نگین و قه شه نگه کانی کوردستان له زۆر رووه وه کاری له سهر مرۆفی کورد کردوو، به تابه تی له بواری گۆرانی و فۆلکلۆری کوردیدا ته م کاریگه ریه ده رده که ویت (تۆمابوا، ۱۷، ۱۹۸۰). جگه له وه ش ره نگاو ره نگی دیمه نه کانی نه و سروشته کاریگه رپی له سهر جووری جل و به رگ و ره نگاوه رنگی و پارچه جیاوازه کانی جل و به رگی ژنای کورد داناوه، ببنینی نه و دیمه ن و وینه ره نگاو ره نگانه ره نگدانه وه ی له سهر ته ندیشه و بیری ژنی کورد به جیه شتوووه.

## تهوهری سییه/ ژن و شوین:

کوردناسه کان پینانویه سروشت و ژینگه ی کوردستان له رهه ندگه لیکه جۆراوجۆره وه کاریگه رپی له سه ر مرۆفی کورد داناوه، ده کریت له روانگه ی ئه وانه وه جۆری کاریگه ریه سروشتیه کان له سه ر ژنی کورد به م شیویه به خینه به رباس.

### ۱- ژن و ناو:

ناو ئامرازیکه سه ره کی ناسینه وه ی مرۆفه، مرۆف له هه ر شوین و ناوه ند و خیزانیکدا بێت ناویکی لیده نریت، ئه و ناوه ده بێته شوناسیک بۆ ئه و که سه، سێ هۆکاری سه ره کی له هه لبژاردنی ناودا له نیو کورددا کاریگه ربیان داناوه، ئه و سێ هۆکاره ش بریتین له (سروشت- ئاین، نه ته وه)، ئه وه ی که ئیمه لیره دا مه به ستمانه ده رخستنی کاریگه رپی سروشته له سه ر هه لبژاردنی ئه و ناوانه ی له ژنی کورد نراون، به شیکی ناوی کورد له ناوی سروشتی کوردستانه وه وه رگیراون، به لām ئه وه ی جینگه ی سه رنجه لیره شدا ره چا وکردنی سروشتی هه ریه که له و دوو ره گه زه و جیاکاری ره گه زی له سه ر هه لبژاردنی (ناو) یش رهنگی داوه ته وه، ده بیی ئه و ناوانه ی که نمونه ی بلیمه تی و سه رکه شی و بلندی و بویرین وه ک (قه ندیل، کۆسه رت، سورین، به مۆ، زاگرو س... تاد) بوونه ته به شیکی له ناو بۆ ره گه زی نیر، به پینچه وانه وه ئه و ناوه کورده واریانه ی که له دیمه نه سروشتیه کان کوردستانه وه بۆ ژن هه لبژێردراون، زیاتر نه رم و نیان و ناسکترن (پرشنگ، ره عنا، گولاله، هه لاله، کوپستان، به فرین، به فراو، هیشوو، به هار، کاتی، گه لاویژ، چیمه ن، رووبار، مه هاباد... تاد)، به وردبوونه وه له سه ر هه ریه ک له م ناوانه تیده گه یین که سروشتی کوردستان به دارودره خت و میوه کانی و گوول و وه رز و مانگه کانی سال و گوپانی که شوه وه و ئه و دیمه نانه ی که له و گۆرانکاریانه وه په یدا ده بن، هه رچه نده گۆرانیکه سروشتین، به لām له جه سه ته ی هه ریه که له واندای رووده ات، بویه مرۆفی کورد که وتۆته ژیر هه ژموون و کاریگه رپی ئه و سروشته وه و نه یوانیوه خۆی لێ دووره پهریز بگریت (فاید، ۲۰۱۰، ۵۰). له بواری هه لبژاردنی ناودا کاریگه رپی له نیوان ژن و شویندا دوو لایه نه یه، وه ک چۆن شوین بۆته سه رچاوه یه ک بۆ ناوی ژنای کورد، به هه مان شیوه ناوی ژنیش بۆته ناوی شوینیکه کوردستان و ئه و شوینیه ی پیناسراوه ته وه، ئه مه ش شتیکی دوولایه نه یه وه ک چۆن دیمه نی سروشت و شوینه واقیعییه کان ناوی ژنی بۆ داتا شراوه، به هه مان شیوه ناوی شوین و ره گه زه کانی سروشتی کوردستانیش بوونه ته سه رچاوه یه ک بۆ ناوانی ژنان، (مینۆرسکی ۱۸۷۷-۱۹۶۶) له مباره وه نووسیویه تی « له ناوچه ی موکریان لوتکه یه ک له لوتکه کانی قه ندیل به ناوی (خان بوداغ که یغان) وه کراوه که ژنی (فه قی ئه حمدی داره شمانه) بوو (مینۆرسکی، ۲۰۱۸، ۷۶).

(مینۆرسکی) نمونه یه کی ترمان بۆ ده هینیتیه وه که چۆن جوانی و قه شنه گی دیمه نی ژن له کاتی بوکینیدا بۆته ناوی یه کیکی له شاره کانی کوردستان، ئه ویش بریتیه له ناوی شاری (بۆکان)، ئه م کوردناسه ده لیت: « هه رچه نده له سه ر ئه م ناوه بۆچوونی جیاوازه یه، به لām من پیموایه ئه م ناوه له ناوی بووکه وه هاتبیت، شوخ و شهنگی بووک له گه ل شوینی جوانی سروشتی شاره که لیک نزیکن، ژنیش له کاتی رازاندنه وه ی رۆژی بوکینیدا لای پیاوی کورد دیمه ن و وینه یه کی قه شهنگی هه یه، بویه له وشه ی (بوکان) وه هاتوو، واته کۆی بوک (مینۆرسکی، ۲۰۱۸، ۳۵)

به بۆچوونی (ریچ ۱۷۸۷-۱۸۲۱) ژبانی کورد تیکه ل به سروشت و که شوه وه ی ئه و شوینانه بووه که له ده روپشتیدا گۆران به سه رباندا دی، مرۆفی کورد ناوی ژنی له و گۆرانانه ش ناوه، بۆ نمونه له کۆتایی شه وه کانی مانگی (ئاب) دا، کاتیک له و شه وانه دا هه وای فینکتر ده بێت، شه و له دوا ی شه و کزه ی هه وای که میک فینکتر ده بێت، کورده کان به م دیارده یه ده لێن (گه لاویژ که وت)، واتا ئیتر هیدی هیدی تینی گه رمی به تایبه تی له شه ودا روو له کزی ده کات، (ریچ، ۲۰۱۲، ۱۹۴). په یوه ندی ژن و شوین له بواری هه لبژاردنی ناودا په یوه ندیه کی تاکلایه نه نییه، به لکو وه ک چۆن شوخی و دلگیربوونی سیما و روخساری ژن بۆته سه رچاوه یه ک بۆ هه لبژاردنی ناوی شوین، له هه مانکاتیشدا دیمه نه سروشتیه کان کوردستان بوونه ته سه رچاوه یه کی سه ره کی بۆ دیارکردنی ناوی ژنای کورد.

## ٢. شۆین و جهسته:

دیاره شۆینی نیشتهجی بوون کاریگه‌ری له‌سه‌ر ره‌نگی پیست و جوانی رووخسار و جۆر و شیوه‌ی جهسته‌ش داده‌نیت، مرۆف له‌هه‌ر ئاووه‌وایه‌کدا بژی بونیاد و په‌یکه‌ر و شیوه‌ی له‌ژیر کاریگه‌ری ئه‌و که‌شوه‌وا و ژینگه‌دایه‌ که‌ تیدا نه‌شوما ده‌کات و پیده‌گات. به‌بروای (ریج) ناله‌باری که‌شوه‌واوی کوردستان نه‌بۆته‌هۆی ئه‌وه‌ی له‌رووی جهسته‌یه‌وه‌ کاریگه‌ری خراب له‌سه‌ر مرۆفی کورد دابنیت، سه‌رباری ناله‌باری که‌شوه‌واکه‌شیان به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ژنانی کورد له‌ش ساغ و به‌هیزن (ریج، ٣٢٢، ١٢، ٢٠). به‌بروای لیکۆله‌ری فه‌ره‌نسی (د.جویس بلو) ئه‌و جوگرافیا فراوانه‌ی که‌ کورده‌کانی تیدا ده‌ژین، نه‌بۆته‌هۆی ئه‌وه‌ی که‌ له‌رووی جهسته‌یه‌وه‌ ژنانی کورد جیاوازی (بلو، ٢٠٠٤، ١٧)، به‌لام (ریج) بۆچونیک جیاوازی هه‌یه و ده‌لێت: «ژنانی کۆچه‌ری به‌ به‌راورد به‌ ژنانی گوند و شار خاوه‌ن جهسته‌یه‌کی به‌هیزترن، ئه‌وه‌ش به‌هۆی کۆچی به‌رده‌وامی ئه‌وانه‌وه‌یه، که‌ به‌رده‌وام له‌ جوله و بزواتنان، ئه‌وه‌ش بۆته‌هۆی ئه‌وه‌ی خاوه‌نی جهسته‌یه‌کی تۆکه‌بن، پرن له‌ جوانی و شیرینی» (ریج، ٢٠١٢، ١٩٢).

جهسته‌ی ژنانی کۆچه‌ری له‌رووی شکل و بونیاده‌وه‌ له‌ جهسته‌ی ژنانی نیشتهجی به‌هیزتر و پته‌تر بووه، به‌هۆی ئه‌وه‌ی ئه‌وان به‌رده‌وام له‌ هاتوچۆو گه‌شتکردندا بوون، به‌لام له‌رووی ناسکی و جوانی رووخساره‌وه‌ وه‌ک ژنانی نیشتهجی نه‌بوون، له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌وان له‌ ئاووه‌واوی جیاوازی ده‌ژیان ئه‌وه‌ش هۆکاریک بووه تا گۆران به‌سه‌ر جوانی روخساریندا بیت، جگه‌ له‌وه‌ش گه‌شته به‌رده‌وامه‌کان ماندو و هیلاکی ده‌کردن.

شایانی باسه‌ جگه‌ له‌و کاریگه‌ریانه‌ی که‌ سروشت له‌سه‌ر جهسته‌ی ژنی کوردی داناوه، لیکچواندن له‌ نیوان جوانیه‌کانی جهسته‌ی ژن به‌ جوانی دیمه‌نه‌کانی سروشتی کوردستان کراوه، وینه‌ی جوانی ژن و سروشت پیکه‌وه‌ گریدراون، (تۆمابوا) ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات، دیمه‌نی جوانی ژن دراوته‌ پال دیمه‌نی جوانی سروشت و شوپنه‌کانی کوردستان. وه‌ک ئه‌م گۆرانییه‌ی گۆرانییه‌ی نیگا و دیمه‌نی ناوازه‌ی خۆشه‌ویسته‌که‌ی ده‌چوینیت به‌ هه‌ندیک له‌ دیمه‌نه‌ سروشتیه‌کانی کوردستان.

ئامۆزا چاوه‌کانت تیشک و ئاگرن

له‌سه‌ر چاوه‌کانی ئه‌خماخان ئه‌چن

ئه‌لێی ناسکیت، له‌ نیوان گوله‌کانی ئه‌خماخاندا

تۆ ئه‌و گوله‌ شاخاوییه‌ جوانه‌یت که‌ خاوه‌نی گولۆی بێ پایانی

له‌ژیر تیشکی قژه‌ ئالتوونیه‌ که‌تدا خۆت شاردۆته‌وه‌

په‌لکه‌کانی قژت ئه‌چیت به‌م لاولادا، هه‌روه‌کو شنه‌ فینکه‌که‌ی ئه‌خماخان (تۆمابوا، ١٩٨٠، ١٧).

ئه‌م هۆنراوه‌یه‌ نیشانمان ده‌دات، جوانی سیما و رواله‌ت و جهسته‌ی ژنیک به‌ جوانی دیمه‌نه‌ ناوه‌زه‌کانی سروشتی کوردستان چوینراوه، وینه‌ی جوانی ئه‌و ژنه‌ دراوته‌ پال سه‌رچاوه‌ ئاوییه‌کانی ئه‌خماخان. لێرده‌دا جوانی و پاراوه‌ی که‌ تایبه‌تمه‌ندی ژن و سروشتن لیکدراون و به‌یه‌کدی چوینراون، جگه‌ له‌مه‌ش (مسیۆ چریکۆف) له‌ ماوه‌ی ١٨٤٨-١٨٥٢ سه‌رۆکایه‌تی وه‌فدی روسی بوو بۆ دیاریکردنی سنووری نیوان هه‌ردوو ده‌وله‌تی عوسمانی و ئێرانی و له‌و ماوه‌یه‌دا سه‌ردانی زۆریک له‌ ناوچه‌ کوردیه‌کانی کردووه، بۆمان ده‌گپێته‌وه‌ کاتیک چۆته‌ نیو شاری سنه، کورده‌کانی ئه‌و شاره‌ جوانی و پاراوه‌ی ئه‌و شاره‌یان به‌ جوانی سنگ و مه‌مکی ژن ده‌چواند (چریکۆف، ٢٠١٣، ١٧٠). ئه‌م زانیارییه‌ی که‌ (چریکۆف) تۆماریکردووه، ده‌رخه‌ری بوونی په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هیزه‌ له‌ نیوان جوانی ژن و سروشتی جوانی شاری سنه‌دا، هه‌ردوو لایان به‌هۆی سیما و سیفه‌تی جوانیه‌وه‌ لیکچواندنمان له‌ نیواندا کراوه.



## ٣. ژن و زمان:

شوئینی نیشته جیبوون کاریگه‌ری له‌سه‌ر زمانی قسه‌کردن و ئەو ووشانەش دادەنیت که مرۆف بە کاری دەهینیت، ئەو وشە و دەستەواژانە ی که ژنانی لادی بە کاری دەهینن، پەتی تر و کوردەوارپی و رەسەن ترن. وەک ئەو قسه‌یهی که دەگوتیت، پاراوترینی زمانی هەر نەتەوه‌یه‌ک ئەو زمانەیه که کۆمەلانی ئاسایی خەلکی قسه‌ی پێدەکەن، بەتایبەت ژنە بەسال‌چووکان (بروینسین، ٢٠١٢، ١٢٢). خاتوون (جانیت کلاین) که پروفیسۆری بەشی میژووی زانکۆی «ئاکرۆن» له ئەمەریکا نووسیویەتی: «نووسەرە ناسیۆنالیستەکانی کورد له‌سه‌رەتای سەده‌ی بیست ژنانی مەلەبەندی لادیکانیان وەک یه‌کیک له‌سه‌رچاوه‌ پێ بایه‌خ و سروشتییەکانی نەتەوه‌ سەیر دەکرد، بروایان وابوو دەکریت وەک سەرجاوه‌ی (کوردییەکی پارا) سەیری ژنان و کۆمەلانی خەلکی لادی بکریت، بەهۆی ئەوه‌ی که ژنانی گوند پەیه‌ندییه‌کی که‌میان له‌گەڵ خەلکی غەیره‌ کورد هەبوو، ناسیۆنالیستەکان وایریان دەکرده‌وه، که ئەو زمانە ی ژنی لادی پێ دەدوی رەسەن و پاراوه‌ و نەکه‌وتۆتە ژیر کاریگه‌ری خراپی زمانەکانی دیکه‌، له‌ ئەنجامدا ئەو که‌سانە ی که چاکسازیان له‌ زماندا دەکرد له‌ پرۆژە ی ستاندارکردنی زمانی کوردیدا وەک گەنجینه‌یه‌کی نەتەوه‌یی سەیری ژنیا ن دەکرد، بەتایبەتی ژنە بەسال‌چووکان، چونکه‌ به‌ بروای ئەوان ژنانی گوندەکان به‌پێچه‌وانە ی ژنانی شارەوه‌ به‌هۆی ئەوه‌ی له‌ شوئینیکی دووره‌ دەست و داخراودان نەکه‌وتوونەتە ژیر کاریگه‌ری کلتووری بێگانه‌» (بروینسین، ١٢٢، ١٢٢). زمانی هەر گرووپ و کۆمەلانیکی دیاریکراو رەنگدانەوه‌ی ئەو ژینگه‌یه‌یه‌ که تیایدا دەژی، ئەمە نەک بۆ کورد بۆ هەموو گەلانی دنیا دروسته‌، له‌رابردوودا کۆمەلگه‌ی کوردی کۆمەلگه‌یه‌کی داخراو بووه‌ و زۆریه‌ی دێهاته‌کانیشی له‌بەر زۆر هۆکار له‌ شوئینی چه‌په‌ک و لاری و ناو چیاکاندا بوون، کۆچه‌ری و گوندییەکانیش که‌متر تیکه‌لی شارەکان بوون، بۆیه‌ زمانه‌که‌یان به‌ پایی مابوووه‌. ژینگه‌ی گوند به‌هۆی ئەوه‌ی ژینگه‌یه‌کی داخراوتره‌ و کراوتر نییه‌، دەبێتە هۆی ئەوه‌ی که ئەو زمانە ی پێ دەدوین زیاتر میلی تر و کوردەواریانە تر بێت. که‌واته‌ شوئینی نیشته‌جیبوون رەنگدانەوه‌یه‌کی سەره‌کی له‌سه‌ر زمان و شیوه‌ی دەرپین و ئاست و رێژه‌ی دەنگ و دەرپین و به‌کارهێنانی وشەکان هەیه‌، سه‌ختی ژینگه‌ی کوردستان بۆته‌ هۆی دروستبوونی چه‌ندین زاواوه‌ی جیاوا.

## ٤. ژن و کار

شوئینی و سروشتی کوردستان له‌ بواری جۆری کارکردن و کاتی کارکردنی ژنی کورددا کاریگه‌ری داناوه‌، هه‌ریۆیه‌ ناکرێ له‌ خوئیندنه‌وه‌ی میژووی ژنانی ژنی کورددا ئەم کاریگه‌ریه‌یه‌ فەرامۆش بکری، کوردناسه‌کان له‌ رێژه‌ی ئەم کاریگه‌ریه‌یه‌ بێئاگانه‌بوون، ئەوان له‌وه‌ تێگه‌یشتبوون که پەرتەوازه‌یی جوگرافیا و به‌رزوونزی رووی زه‌وی کوردستان له‌ زۆر رووه‌وه‌ شیوه‌ی کار و چالاکیه‌کانی ژنی کوردیان دیاری کردووه‌ (به‌یگی، ٢٠١٤، ١٩٢-١٩٣). شایانی باسه‌ (ژاک دمۆرگان) پێیوایه‌ که گۆرانکاریه‌یه‌کانی که‌شوه‌وا و ئالوگۆری وهرزه‌کان کاری له‌سه‌ر کاتی ئەو کارانه‌ داناوه‌، که ژنانی کورد ئەنجامیان داوه‌، ئەم کوردناسه‌ نمونە به‌ ژنانی ناوچه‌کانی خۆره‌له‌تی کوردستان به‌تایبەتی ناوچه‌ی سنه‌ و ده‌وروبه‌ری ده‌هینیتەوه‌ که له‌ وهرزی پایز و زستاندا کاری رستن و چینیان کردووه‌، له‌به‌رئەوه‌ی له‌ دوو وهرزه‌دا به‌هۆی سه‌رما و سۆله‌ و بارینی به‌فریکی زۆره‌وه‌ ژنه‌کان نه‌یان ده‌توانی زۆرتر بچنه‌ ده‌ره‌وه‌ی مال و کاره‌کانی ده‌ره‌وه‌ بکه‌ن، بۆیه‌ له‌و کاته‌ سه‌خته‌دا زیاتر له‌نیو ماله‌کانیادا ده‌مانه‌وه‌ و راخه‌ر و قوماشیان ده‌چنی (دمۆرگان، ٧٨، ٢٠١٢). له‌لایه‌کی تره‌وه‌ شوئینی کاریگه‌ری له‌سه‌ر جۆری ئەو کارانه‌ش داناوه‌ که ژنی کورد ئەنجامی داو، بۆ نمونە (مه‌یجه‌رسۆن) بۆمان باس ده‌کات که ژنانی کۆچه‌ری وەک پیاوه‌کانیان خه‌ریکی کشتوکار نه‌بوون، چونکه‌ به‌لای کۆچه‌ری ته‌واوه‌وه‌ سه‌رقالبوون به‌ کشتوکاره‌وه‌ کارێکی نه‌شیاوه‌، هه‌ریۆیه‌ به‌رده‌وام جگه‌ له‌ ئه‌رکه‌ خێزانییه‌کان کاته‌کانی تریان به‌ راپه‌راندنی کاروباری ئازەلداریه‌وه‌ به‌سه‌رده‌برد، به‌لام ژنانی لادی له‌ پال کاره‌کانی مانه‌وه‌دا کاری کشتوکاری و ئازەلداریشیان کردووه‌، یارمه‌تی پیاوه‌کانیان داوه‌، ژنانی مەلەبەندی شار به‌ به‌راورد به‌ ژنانی لادی و ژنانی هۆزه‌ کۆچه‌ره‌کان که‌متر به‌ کاری کشتوکاری و ئازەلداریه‌وه‌ خه‌ریکبوون، هه‌ندی پێشه‌ی تریان کردووه‌ « (مه‌یجه‌رسۆن، ٢٠١٨، ٢٧٧).

لێره‌وه‌ ده‌توانین بڵین شوئینی مرۆف به‌ره‌و کارگه‌لیکی دیاریکراو ئاراسته‌ ده‌کات، یان ناچاری ده‌کات کارێکی دیاریکراو ئەنجام بدات. ئاوه‌وه‌ی

خاکی کوردستان زه‌مینیه‌کی ره‌خساندبوو تا دانیشتوانی کورد خه‌ریکی چالاکێ کشتوکالی و ئازهداری بن، هه‌ریه‌ک له‌م دوو جوهره‌ چالاکیه‌ش به‌ته‌نها به‌ پیاو به‌رینه‌ده‌کران، ژنانیش به‌شیک له‌و کاره‌ گرانانه‌یان ئه‌نجام ده‌دا. ئه‌و کارو چالاکیه‌ هه‌مه‌جوهرانه‌ی که ژنی کورد له‌ناوماڵ و ده‌ره‌وه‌ی ماڵدا ئه‌نجامی داوه‌ هۆکاریک بوو تا پینگه‌ی ژن له‌ کۆمه‌لی کورده‌واریدا به‌رزبکاته‌وه‌.

## ٥. ژن و کوشتار:

تایبه‌تمه‌ندی جوگرافی کوردستان له‌ میژوه‌ تا ئیستا گرنگیه‌کی سیاسی له‌ ناوچه‌که‌دا په‌یدا کردووه‌، به‌دریژایی سه‌دان ساڵ یه‌کتیک له‌ ناوچه‌ قه‌یراناوییه‌کانی جیهانی پیکه‌یناوه‌، به‌جوړیک بوته‌ سه‌رچاوه‌ی تیکه‌له‌چوونه‌ بیکۆتاییه‌ سیاسی و دیپلۆماسی و سه‌ربازییه‌کان، ئه‌م شوینه‌ بوته‌ گۆره‌پانیک بۆ تیکه‌له‌چوونی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ ناته‌با و فره‌ قه‌یراناوییه‌کانی گه‌لێک له‌ گه‌لان و ولاتان. سه‌ره‌کیتیرین لایه‌نه‌کانی مملاتی بۆ پیاوکردنی خاکی کوردستان له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا بریتی بوون له‌ ئیمپراتۆریه‌تی (عوسمانی و قاجاری) له‌ ماوه‌ی رووداوه‌کانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌مه‌دا (واباشتره‌ بلێی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی یان یه‌که‌مین جه‌نگی جیهانی) ده‌وله‌تانی (به‌ریتانیا، فه‌ره‌نسا، روسیا) هاتنه‌ گۆره‌پانه‌که‌وه‌ و ده‌ستیان خسته‌ نێو کوردستانه‌وه‌ و هه‌ریه‌که‌یان به‌شیکێ کوردستانی داگیر کرد (لازاریف، ٢٠١٦، ١٨-١٩).

(لازاریف) باس له‌وه‌ ده‌کات هه‌ریه‌ک له‌وه‌ ده‌وله‌تانه‌ له‌ په‌له‌اویشتن و ده‌ستوهردان و داگیرکاری بۆ سه‌ر خاکی کوردستان درێغیان نه‌کردووه‌، له‌ ئه‌نجامی سیاسه‌تی چاوچنۆکی ئه‌وانیشدا کوردستان بوته‌ لانکه‌ و گۆره‌پانی شله‌ژانه‌ توندوتیژ و به‌رده‌وامه‌کان، ئه‌وه‌ش ژینگه‌یه‌کی ناآرام و په‌وشیکی ئالۆزی بۆ ژنی کورد دروست کردووه‌، له‌ نمونه‌ی هه‌ره‌ به‌ریالۆی ئه‌و زه‌بروزه‌نگانه‌ی که ژنی کورد له‌ ژیر کاریگه‌ری کاردانه‌وه‌ی ئه‌و داگیرکاریانه‌دا گیرۆده‌ی بوون، بریتین له‌ (راگواستی زۆره‌ملی، ئه‌تکردن، کوشتن) (لازاریف، ٢٠١٦، ٤٦-٦٣). (ده‌یفید ئه‌ندروس) بروای وایه‌ هه‌زه‌ داگیرکه‌ره‌کانی (تورکیا، ئێران، عێراق) هه‌ر شوینیکێ کوردستانیان داگیرکردی ژنی ئه‌و شوینه‌ دووچاری مه‌ینه‌تی و کوشتن و برین بوته‌وه‌، جگه‌ له‌وه‌ش به‌هۆی ئه‌وه‌ی له‌ دواي پرۆسه‌ی داگیرکاریه‌که‌ ئه‌و مه‌له‌به‌نده‌ی که هه‌زه‌ داگیرکه‌ره‌که‌ ده‌ستی به‌سه‌ردا گرتبوو، فه‌رامۆش کرابوو، به‌وه‌ش ژنانی ئه‌و شوینه‌ دووچاری هه‌ژاری بوونه‌ته‌وه‌ (ئه‌ندروس، ٢٠٠٩، ٤٤-٤٥).

(لازاریف) جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌ سیاسه‌تی هه‌ریه‌ک له‌وه‌ ده‌وله‌تانه‌ له‌ ئاست دانیشتوانی خۆجیتی نیوچه‌ کوردیه‌کانیشدا بریتیه‌ بووه‌ له‌ شیوازه‌ جوهره‌ جوهره‌کانی سه‌رکوئکاری و کۆمه‌لکوژی و گوشاری سیاسی و بیبه‌ریکردنی له‌ مافه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی ژنان (لازاریف، ٢٠١٦، ١٩).

له‌میژووی کورد چه‌ندین جار ژنانی کورد بوونه‌ته‌ قوربانی ده‌ستی ده‌وله‌ته‌ داگیرکه‌ره‌کان، بۆ نمونه‌ (شا ئیسماعیلی سه‌فه‌وی) له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی شانزه‌دا هه‌رش ده‌کاته‌ سه‌ر میر (شه‌ره‌ف) ی پاشای جه‌زیره‌ و میری به‌زاندو ته‌واوی ولاته‌که‌ی تالانکرد، ژماره‌یه‌کی زۆری له‌ ژن مندال و پیر و په‌ککه‌وته‌یشی گوشت و خه‌لکانیکێ زۆریشی سه‌ره‌ری، ژماره‌یه‌ک ژنی کوردی یه‌خسیر کرد، میر شه‌ره‌فی ناچار کرد که گه‌له‌یدا رێک بکه‌وێت و کچیکێ بنه‌ماله‌که‌ی خۆشی دا به‌. ئه‌و رێککه‌وته‌نه‌ درێژه‌ی نه‌کێشا و پاش سالتیک شا (ئیسماعیل) سوپایه‌کی تری نارده‌ سه‌ر شه‌ره‌که‌ و شاریان تالان کرد و خه‌لکیان ئه‌نجن ئه‌نجن کرد، سه‌ره‌تا ده‌ستیان کرد به‌ ئه‌شکه‌نجه‌دانی پیاوان، پاشان ٢٠ ژن و کچیان ئه‌تکرد، پاشان ره‌شه‌ کوژیه‌که‌ ده‌ستی پێ کرد، سوپای تازه‌ هاتوو ده‌ست درێژی سینکسیان له‌ دژی ژنانی کورد ئه‌نجامدا (برونه‌سن، ٢٠١١، ل ٢٢٥-٢٢٦).

هه‌روه‌ها له‌سه‌رده‌می شاعباسی یه‌که‌م له‌ ماوه‌ی سالانی ١٦١٠-١٦١٢ کاتیک سوپای ئێرانی هه‌لمه‌تی هه‌ینایه‌ سه‌ر کوردانی ناوچه‌کانی موکریان و برادۆست و قه‌سابخانه‌ی خویناوی قه‌لای (دمدم) لیکه‌وته‌وه‌، له‌وه‌ شه‌ره‌دا به‌شیک له‌ ژنانی عه‌شیره‌تی موکریانی بوونه‌ قوربانی و به‌شیکیشیان به‌دیل گیران (لازاریف، ٢٠١٠، ل ١٥١).

له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م به‌دواوه‌ رێژه‌ی قوربانیه‌کان و کۆمه‌لکوژی و ئازاردانی ژنانی کورد روو له‌هه‌لکشان ده‌کات. له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا کوردستان بووه‌ گۆره‌پانی جه‌نگ و مملانیکیانی نیوان ده‌وله‌تانی عوسمانی، ئێرانی، روسی، ئه‌مه‌ کورده‌کانی ناچار کردبوو که ببنه‌

لایه‌نی سێیه‌می ئەو شەڕە یەک لەدوای یەکانە، لە ئەنجامی ئەو جەنگە شەڕ بەشێکی زۆری پیاوی کورد بەهۆی بەشداربوونیان لەو شەڕانەدا کۆتایی بە ژانیان هات، ئەوەش نازاریکی دەروونی بۆ ژنەکانیان چی دەهێشت و خەمی جودای و ئیکدا برانی پیاو و کۆرەکانیان بەرۆکی زۆر ژنی کوردی گرت، چەندان کچی بێ باوک و چەندانی ژنییەشی بێهۆژن و بێ سەرپەرشت خست (گارئیت، ۱۹۹۱، ۹ ل).

لەماوەی سالیانی جەنگی یەكەمی جیهانییدا بەشێک لە ژنانی کورد لەسەر دەستی رووسەکان دووچارى ئازاردان بوونەوه، (میرزا ئەحمەدی رهنیس) کاتیک باسی رووداوەکانی ئەو رۆژگارە دەکات دەلێت: «بەدەستەکانی خۆم لە سابلأخ کەلاکی شەش هەزار ژن و پیاو منائی کوردم شاردهوه، ئەمە جگە لە لاشە و کەلاکی ئەو کەسانەى کە لەژێر بەفردا بوون یان نەدۆزرانەوه یان سەگ و گورگ و ئازەلی دیندە خواردبوونی (ئۆسکارمان، ۲۰۱۱، ۱۲ ل). لەسەدەى بیستەمیشدا چەندین نموونەى ترمان هەیه، بۆ نموونە توندوتیژی دەولەتی تورکیا بەرامبەر بە کورد لەسالی ۱۹۳۷دا گەشتە دیندانه‌ترین شیوه‌ی توندوتیژی، کونسولی بەریتانیا لە ترابزۆن باسی زەبروزەنگی دیندانه‌ی تورکەکان دەکات، کە بەرامبەر ژن و منائی کورد ئەنجامیان دا، تورکەکان تەنها بە کوشتن و دەستگیرکردنی کورده‌کانەوه نەوه‌ستان، بەلکو دەستیان بەسەر سەرچاوه‌ ئابوریەکانیاندا گرت، سەرەوه‌ت و سامانی کورده‌کانیان بۆ خۆیان زهوت کرد و بەهەزاران ژن و منال کۆژان، بەشێکیشیان خزانە نیو چەمی فوراته‌وه (براونیس، ۲۰۱۲، ۱۶ ل).

لێرەوه دەتوانین بڵین هەرکاتیک کوردستان لەلایەنی دەولەتانی تره‌وه داگیرابیت ژنانی نیشته‌جی ئەو شوێنە کوردییە دووچارى کوشتن و برسیتی و دەستدریژی سیکسی و ئاوارەپی و قێکردن و ... تاد بوونەته‌وه.

## ۶. ژن و هونەر:

هونەر دەربڕینی دۆختیکی رۆحی و هەستەکیه، پەيوەندیه‌کی دوور و درێژ لە نیوان مرۆف و هونەردا هەیه، مرۆف ئەو هەست و وزه و توانایه‌ی کە لە ناخیدا به‌رێگه‌ی یه‌کێک له‌ جووره‌کانی هونەر‌ه‌وه‌ دەر‌ده‌بڕیت، بەشێک لە هونەرەکان پەيوەستن بەهیزی دینتەوه، وه‌ک وینه‌کێشان، بیناکاری، سەما و هەلپه‌رکێ، هەلکۆلین، سینەما، شانۆ، بەشە‌کە‌ی تریان پەيوەستن بە بیستنه‌وه و له‌ خۆگری شیعەر و مؤسیقا و ئەدەبیاتن (کۆمه‌لێک نووسەر، ۲۰۱۰، ۴۲)

شوێن رۆنیک سەرەکی له‌ جیاکردنه‌وه و دروستبوونی جووره‌ جیاوازه‌کانی هونەر هەیه، هەر میلله‌تیک خاوه‌نی جووری هەلپه‌رکێ و گۆرانی و ئەدەبیاتی تایبه‌تی خۆیه‌تی، له‌ کوردستانیشدا له‌ شوێنیکه‌وه بۆ شوێنیک دیکه‌ هونەری شاپی و هەلپه‌رکێ گۆرانی بەسەردا دیت، تا به‌ قولایی نیوچه‌ کوردییه‌کاندا بچین و له‌ ناوچه‌ سنوورییه‌کان دوورتر بکه‌وبینه‌وه، گۆرانی و جلوهرگ و رپۆره‌سمی شاپی و ژنهنیان و په‌تیتەر و ره‌سه‌نترن، به‌ پێچه‌وانه‌وه ئەم نهریتانه‌ له‌ ناوچه‌ سنوورییه‌کاندا به‌هۆی کاریگه‌ری و به‌ریه‌ککه‌وتنی کلتووری و دەسه‌لاتی سیاسی و گۆران لەم نهریتانه‌دا هەیه، له‌ لادیکاندا نهریته‌ ره‌سه‌نه‌کانی کورده‌واری زیاتر بال‌ده‌ستن، له‌ شاره‌کاندا که‌متر پێوه‌ی پابه‌ندن، نهریتی شاپی و ژنهنیان له‌نیو شار و لادیکاندا جیاوازه (سندی، ۱۰۵، ۲۰۰۸). (ئیدمۆندس) باس له‌وه‌ ده‌کات که‌ هونەری هەلپه‌رکێ له‌ نیوچه‌کانی کوردستاندا چەند جوړنیک جیاوازی هەیه، ئەو هەلپه‌رینانه‌ی که‌ له‌کات و شوێنی جیاوازی کوردستاندا بینوونی بریتی بوون له‌ (سێ پیتی، میلانه) که‌ به‌شدارانی شان له‌شانی یه‌کتر ده‌خەن، (شێخانی) که‌ هەلپه‌رینیک توند و هیندیک به‌ جوئه‌ و جارجاره‌ به‌ جوئه‌ی توند ته‌واو ده‌بیت، (ئابشووک) که‌ له‌ودا به‌شدارانی ئالقه‌یه‌کی ته‌واو پیکده‌هینن به‌هه‌وا و هۆنراوه‌ی عاشقانه‌ له‌ وه‌سفی (ئاشی بچکۆل) هەلده‌په‌رن. ئەم کوردناسه‌ دهرباره‌ی ژنی کورد له‌م هەلپه‌رکینانه‌دا ده‌لێت: «له‌ گونده‌کانی کوردستاندا ژنان به‌شداریه‌کی راسته‌وخۆیان له‌ شاپی و هەلپه‌رکینا هەیه، ژنان و پیاوان وه‌ک یه‌ک خێزان به‌شدارى بۆنه‌کانی یه‌کتری ده‌کەن، هەرکاتیکیش ژنان تیکه‌ل به‌ هەلپه‌رکێ ده‌بوون، بوونته‌هۆی جووشدان به‌ هەلپه‌رکیکه‌، ته‌نانه‌ت ناوی هەلپه‌رکیکه‌ش گۆراوه‌ بۆ (ره‌شه‌له‌ک) که‌ واتای ره‌ش و سپی یان ره‌نگاوه‌رنگ دیت (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۱۹). گۆرانی که‌شوه‌وا و وه‌رزه‌کان کاریگه‌ری له‌سەر کاتی رپۆره‌سم و بۆنه‌ خێزانی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانیش داناوه، به‌تایبه‌تی له‌سەر ژن و ژنخوازی، (جیرارند دۆهەر) باس له‌ خێله‌کانی وه‌له‌دبه‌گی و شه‌ره‌فبه‌یانی کورد ده‌کات، که‌ خه‌لکی هه‌ردوو ئیله‌که‌ له‌ دوو مانگی وه‌رزی

هاویندا ژن و ژنخوازی ده‌کهن، بۆ ئاههنگی هاوسه‌رگیری و بانگه‌یشتی خزم و که‌سوکار و ئیله‌که بۆ ناوچه کویتستانییه‌کان ده‌کهن (دۆهه‌ر، ۲۰۱۹، ۳۲۸). له‌لایه‌کی تریشه‌وه له‌کۆمه‌لی کورده‌واریدا ژنه‌پێنان په‌یوه‌ندی به‌سه‌ری واریداته‌وه هه‌بووه، واته‌ ئه‌وکاته‌ی که‌ ده‌غل و دان دروینه‌ کراوه یاخود به‌روبووی مه‌رو مالات پێگه‌یشتوو، که‌ کاته‌که‌ی ده‌که‌وتیه‌ مانگه‌کانی حوزه‌یران و ته‌مووزه‌وه (زیاتریش هاوینه‌وه)، ئه‌گه‌ر داهاقی ده‌غل و دان و مه‌رومالاته‌که زۆر بووبیت ئه‌و کاته‌ هاوسه‌رگیری ئه‌نجام دراوه. خۆ ئه‌گه‌ر ساڵه‌که‌ی نه‌هات بووبیت (جا له‌به‌ر هه‌ر هۆکارێک بووبیت) ئه‌وه ژنه‌پێنانی کۆره‌که‌ش دواکه‌وتوو بۆ سالی داهااتوو یاخود کاتیکی تر. بۆیه ئاههنگه‌کانیش به‌شیکێ زۆریان که‌وتووئه‌ته‌ کۆتایی وه‌رزی به‌هار و سه‌ره‌تای هاوینه‌وه.

## ۷. ژن و خشل:

یه‌کیک له‌و بابه‌تانه‌ی که‌ (تۆمابوا) باسی لێوه‌ ده‌کات کاریگه‌ری شوینی نیشته‌جی‌بوونی ژنه‌ له‌سه‌ر رێژه و بری ئه‌و خشل و زی‌یه‌ی که‌ له‌ کاتی ماره‌ییدا بۆ ژن ده‌کریت، به‌ بری (تۆمابوا) رێژه‌ی ئه‌و خشل و زی‌یه‌ی که‌ له‌ کاتی شوکردنی کچدا بۆی دیاری ده‌کرا، گۆرانی به‌سه‌ردا ده‌هات، که‌م و زۆری بری ئه‌و ماره‌ییه‌ به‌گۆره‌ی ناوچه‌کان و باری ئابووری که‌سه‌کان گۆرانی به‌سه‌ردا ده‌هات، ژن له‌ مه‌له‌به‌ندی لادیدا رێژه‌یه‌کی که‌م خشل و زی‌یران بۆ ده‌کریت، به‌ به‌راورد به‌ ژنان له‌ مه‌له‌به‌ندی شاره‌ بچوکه‌ تازه‌گه‌شه‌کردوووه‌کاندا (تۆمابوا، ۱۰۹، ۱۹۸۰-۱۱۱).

جگه‌ له‌م کاریگه‌ریانه‌ی که‌ له‌سه‌ره‌وه‌ روونمان کرده‌وه، کوردناسه‌کان پێیانوایه‌ له‌نیو شوینه‌کانی کوردستاندا (شوینه‌ په‌روژه‌کان-و‌کانی و سه‌رچاوه‌ ئاوییه‌کان) په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هێز و کاریگه‌رییه‌کی سه‌ر سه‌سوهره‌په‌ینه‌ریان له‌سه‌ر ژنی کورد هه‌یه. ئه‌وان سه‌رنجی ئه‌م بواره‌شیان داوه و په‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌م دوو شوینه‌شیان له‌سه‌ر ژنی کورد شۆقه‌کردوو.

شوینه‌ په‌روژه‌کان: شوینیکی کراوه و گشتین، بریتین له‌ گۆرستان و نزرگه‌ی شیخ و سه‌ید و پیاوچاکیکی له‌بیرکراویان ته‌واو خه‌یالی، له‌ زۆر جێگه‌ی کوردستاندا به‌رچاوده‌که‌ون، خۆشه‌ویستیان له‌ دڵ و ده‌روونی تاکی کوردا داکوته‌وه، ژنانی کورد بۆ به‌دییه‌پێنانی راز و نیازه‌کانیان سه‌ردانی ئه‌م شوینه‌ ده‌کهن، (فره‌یزه‌ر) که‌ له‌ سالی ۱۸۳۴دا گه‌شتی بۆ کوردستان کردوو، ده‌ریاره‌ی کاریگه‌ری شوینه‌ په‌روژه‌کان له‌سه‌ر ژنی کورد، ده‌لێت: «ئهو ژنانه‌ی که‌ نه‌خۆشن به‌ مه‌به‌ستی چاکبوونه‌وه‌ سه‌ردانی ئه‌و شوینه‌ ده‌کهن، هه‌ندی قوماشی په‌نگاوپه‌نگ به‌ داوه‌کانی ده‌وروپشتی گۆره‌که‌وه‌ ده‌به‌ستن و له‌ خۆیانی ده‌پێچن» (فره‌یزه‌ر، ۲۰۲۰، ۱۱۴).

به‌ بری کوردناسی رووسی (رۆدینکو) خۆشه‌ویستی شوینه‌ په‌روژه‌کان و په‌روژکردن و په‌روژراگرتنی (ئاگر، به‌رد، دره‌خت، کانی...تاد) په‌یوه‌ندی به‌ باوه‌ر و نه‌ریتی کۆنی پێش مسوولمانیانه‌وه‌ هه‌یه، شوینه‌واری باوه‌ری کۆنیان تیکه‌ل به‌ ژبانی مسوولمانیشیان بووه و خوویان پێوه‌گرتوو (رۆدینکو، ۲۰۲۰، ۲۱۳). (فره‌یزه‌ر) ده‌لێت: ژنانی کورد له‌ دوا‌ی مردنی که‌سه‌ نزیکه‌کانیان سه‌ردانی گۆرستان ده‌کهن و باس له‌ ژنیکێ شاری سلێمانی ده‌کات، که‌ له‌سه‌ر گۆرێکی نوێ دانیشتبوو زۆر به‌ په‌رۆش بوو، به‌ کۆل ده‌گریا، هه‌ستی به‌ خه‌میکێ قوڵ ده‌کرد، خه‌ریکی رازاندنه‌وه‌ی گۆره‌که‌بوو، به‌ردی سپی له‌سه‌ر گۆره‌که‌ داده‌نا، ناوبه‌ناو په‌کیک له‌ به‌رده‌کانی به‌ خۆیدا ده‌کێشا، هاواری ده‌کرد، ئه‌و لاواندنه‌وه‌ و گریانه‌ی هێمای ئه‌وه‌بوو که‌ مردوووه‌که‌ی زۆر خۆشه‌ویست (فره‌یزه‌ر، ۲۰۲۰، ۱۰۶).

ئهو مه‌زار و گۆرانه‌ی که‌ له‌ شوینه‌ جیاوازه‌کانی کوردستاندا بوونه‌ته‌ جێگه‌ی ئومید و جێ نیازی ژنانی کورد، کوردناسی ئه‌لمانی (ئۆسکارمان) که‌ له‌ ماوه‌ی (۱۹۰۱-۱۹۰۳) سه‌ردانی ناوچه‌ کوردیه‌کانی رۆژه‌لاتی کوردستانی کردوو، باس له‌ مه‌زار و گۆری شیخ (فه‌رخ) له‌ گوندی داودی له‌ ناوچه‌ی پشدر له‌ به‌شی خواروی رۆژه‌لاتی قه‌لادزی ده‌کات. گوندی داودی به‌هۆی مه‌زاری شیخ فه‌رخه‌وه‌ بۆته‌ ناوچه‌یه‌کی سه‌یرانگا و کۆری شای به‌تایبه‌تی له‌ وه‌رزی به‌هاردا خه‌لکی ده‌چنه‌ داودی، دوا‌ی سه‌یرانکردنیش پۆل پۆل ژن و کچ بۆ زیاره‌تی گۆره‌که‌ رێچکه‌ ده‌به‌ستن، هه‌ریه‌که‌ داواکاری خۆی به‌ بێده‌نگی ده‌درکێتی، هه‌ندیکه‌ش به‌رد ده‌نێن به‌ کێلی ژوور سه‌ریه‌وه، هه‌ندیک په‌رۆ له‌ ئالاکان داده‌رن، له‌ولاشه‌وه‌ کور و کچ په‌شبه‌له‌که‌ ده‌کهن (ئۆسکارمان، ۲۰۱۱، ۱۱۲-۱۱۳).

یه‌کیکی دیکه‌ له‌ شوینه‌ په‌روژه‌کانی نێو کوردستان بریتیه‌ به‌ مزگه‌وت، هه‌ر مزگه‌وتیک گۆری زانا و پیاوانی ئایینی تیدا بێت زیاتر کاریگه‌ری



لهسەر ژنی کورد داناوه، ژنانی کورد سهردانی ئه و مزگه وتانه یان کردووه، هه ره له مباره وه (ئیدمۆندس) بۆمان ده گێریتته وه که ژنانی ناوچه ی به رزنجه بۆ بینینی ئه و به رده په شه ی که به گوێره ی گێرانه وه کان (شیخ موسا و شیخ عیسا) له گه ل خۆباندای هینابوویان سهردانی ئه و مزگه وته یان ده کرد، ئه و به رده نزیکه ی (۱۲-۱۵) ئینجیک ده بوو، له لای ژووری مزگه وته که له ته نیشتی ده رگا که له دیواریان نابوو، ژنان و پیاوان به یاده یه ک ئه و به رده یان ماچکردبوو که ساف و لوس ده دره وشایه وه (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۴۵).

- کانی و سه رچاوه ئاوییه کان (ژن و کانی): کانی و سه رچاوه ئاوییه کان بریتین له شوینیکی ئاشنا و گشتی و کراوه، ئه گه ر دیوه خان و چایخانه بۆ پیاوان شوینی کۆبوونه وه و بینینی یه کتر و گوێرینه وه ی بیرورابی، بۆ ژنانیش شوینیکی داخراو بیت، ئه و کانییه کان ئه و شوینه کراوه و گشتیه بوون که جیکه ی دیوه خانی بۆ ژنان گرتوته وه. (ئیدمۆندس) ده لیت: «کانی گونده کان جوانترین دیمه نی لادیکن، دار و دره ختی ژوری لیه، له نزیک شوینی هه لتۆقیی ئاوه که دا (سه کۆیه ک) دروست ده که ن، یاخود ده وری کانییه که به به رده هه لده چن، گوندیه کان ده ست نوێژی ل هه لده گرن، نوێژی تیدا ده که ن، که میک له ولاتری کانییه که شه وه هه وز یان جوگه له ئاویکی لیه که ده وریان به جوانی ته نیوه، ژنه کان ده چن خۆبانی ل ده شوون و قسه وباسی تیدا ده گوێرینه وه (ئیدمۆندس، ۱۴۰، ۲۰۰۴). (ریچ) وینه و دیمه نی هه ندی له ژنانی ئیزیدیمان بۆ تۆمارده کات له گوندی (شه رابی) که جوگه ئاویکی بچوک له گونده که دا هه لده قول و به ناو گردۆلکه کاندای ده رۆی، ئه و ژنانه خۆیان تیدا ده شوورد و یه ککیان به شیوه یه کی ناچۆر خۆی دامالی بوو بۆئه وه ی ده ست به ئا و بگه یه نیت (ریچ، ۲۰۱۲، ۱۰۰).

ژنی کورد بۆ (ئاوه یان، جلشۆرین، قاپشۆرین، خۆشۆردن) سهردانی کانی و سه رچاوه ئاوییه کان کردووه. له مباره وه (ولیه م هیود) ده لیت: «به هۆی ئه وه ی له گوند و ژبانی کۆچه ریدا هه مام نه بووه، بۆیه ژنی لادی و کۆچه ره کان بۆ خۆشۆردن روویان کردۆته نیو چه م و رووباره کان، بۆیه ژنه کان خۆیان تیدا ده شوورد، مه له یان تیدا ده کرد» (هیود، ۲۰۱۲، ۴۸).

شوینی کوردستان رۆلێکی بنچینه یی له دیاریکردنی چۆر و شیوه ی به سه ربردنی ژبان بینیه، (رۆدینکۆ) ئاماژه به وه ده دات، ژینگه ی کوردستان خاوه نی چیا ی به رز و له وه رگی له باره بۆ ئاژه لداربی، ئاوه وه ی یه ک چۆر نییه، که ش هه وای چۆراوچۆر بۆته هۆی سه ره له لدانی شیوه ژبانی جیاوازی کۆچه ری و نیشه جی، ژن له م دوو شیوه ژبانه دا شوینی ژبانی ژن جیاوازه (رۆدینکۆ، ۲۰۸، ۲۰۲۰). ره وش و ژبانی ژنانی کورد له ژبانی کۆچه ری و نیشه جییدا جیاواز بووه، ژنی کۆچه ری شوینی مانه وه و خه و و کار و خۆراکیان بریتی بووه له ره شمāl، شوینی ژنی نیشه جیش بریتی بووه له خانوو.

#### ۸. ژن و ره شمāl:

ره شمāl شوینی ژبان و تیکۆشانی ژنانی کۆچه ری کورده، کۆچه ری ئه وانه ن که نیشه جی نابن و گوندیان نییه، ئاژه ل و رانی گه وریه یان هه یه، خه ریکی کاری کشتوکالی نابن، مه گه ر ناچار بکرتن، باری ئابووریشیان واده خوازی که ژماره یه کی ژۆر ئاژه ل رابگرن (برونه سن، ۲۰۰۳، ۴۶-۴۷). کۆچه ری کورد ته نها له وه دا له کورده نیشه جیکان جیاوازه که دوو ره شمāl مāl یان دوو جیکه یان هه یه، یه ککیان له ده ست یان دۆله نزمه کاندایه، ئه وه که ی دیکه یان له داوینی شاخه به رزه کاندایه، به تایبه تی گرده به رزه کان، که ژبانی هاوینی تیدا به سه ر ده بن. کۆچه ری کورد گۆران به سه ر ئه و شوینانه دا نایه ت که بۆ ده چیت، هه موو سالتیک به هه مان رینگه دا بۆ هه مان شوین ده گه ریتته وه. ئه وه ش وایکردووه که کۆچه ری کورد شاره زاییه کی ته واه له سه ر ئه و شوینانه په یدا بکات، هه روه ها به هۆی سه ختی ئه و رینگه یه که له کاتی کۆچیدا په یدا تپه ر ده بیت کاریکی وایکردووه که نه توانیت شتومه ک ژۆر له گه ل خۆیدا بگوازیته وه (راپۆرتی لێژنه ی کۆمه له ی نه ته وه کان، ۲۰۱۲، ۱۳۵-۱۴۰).

له نیو ژبانی کۆچه رییدا شوینی نیشه جی بوونی ژبان بریتیه له نیو ره شمāl کان. هه رچه نده ره شمāl کان قه باره یان بچوکه و بۆ هه وانه و پشودان و خه وتن به کاردین و شوینیکی ئاشنا و داخراون، به لām ژنانی کۆچه ری ره شمāl کان یان له خانووی خۆشی شار پ باشتره، ژنان له نیو ئه م شوینه ئاشنا و داخراوه دا شوینی تایبه تیان بۆ جیاکراوه ته وه، به شیک له چالاکیه کان یان له نیو خودی ئه م شوینه ئاشنا و داخراوه دا ئه نجام



دەدەن. لە نێو ئەو رەشمالانەدا ئاگردان ھەبە، کە بریتییە لە چائیکی چەند پێ قوول کە ئاگری تیدا دەکرێتەو، لە کاتی بوونی بادا رەشمالە کە پێر لە دووکەڵ دەکات، بەلام ژنان و ئەندامەکانی تری خیزان بەوجۆرە ژینە سەختە راھاتوون (عومەر، ۱۹۹۳، ۱۱۳). (ئیدمۆندس) کاتیک باسی شوێنی ژبانی ژبانی ھۆزە کۆچەرەکانی کورد دەکات دەئیت: «لەناو جەماوەری خیلەکی دەوارنشیندا بەشیکی رەشمالە کە تەرخانکراو بو ژنان، کە دەتوانن بە سەر بەستی کاری نێومالیان تیدا ئەنجام بدەن (بێخەف، لانکی منال، گەنمی زستان، برنج، پۆن، لە بەشی تاییبەت بە ژنان دادەنێن، ژنان و پیاوان لە نێو رەشمالە کەدا لیک جیا نابنەو، بەلام ژنان ناچنە ژووری پیاوان، لە ھۆدە ئێوان دانانیشتن، بەلام لە ژووری خۆیاندا زۆر ئازاد و بەدئی فراوان و پاکەو خەمەت بە دۆست و ناسیاوانیان دەکەن» (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۲۰۵).

(تۆمابوا) دەئیت: «ژبانی کۆچەری کورد لە نێو دەوار و رەشمالکاندا شوێنی تاییبەتێان بۆ جیا دەکرێتەو، ھۆکاری جیاکردنەوێ ئەو شوێنەش بۆئەوھە کە ژنەکان تیکەلی پیاوان نەبن (تۆمابوا، ۵۳، ۱۹۸۰-۵۷). کۆچەریبوون و ئەم شیوہ ژبانە لە نێو ھۆزە رەوئەندەکاندا باو بوو کاری لەسەر ژبانی ژن لەم مەلەبەندەدا کردوو، بەوھە کە مەتر گۆشە گیرین و سەر بەستی جولانەوھەیان زیاتر پێ. ھەر ھەھا سرووشتی ژبانی کۆچەریبەش کە خۆیان نابەستەو بە یەک شوێنەو و خەریکی گەرمیان و کوێستانن، بۆ ئەو مەبەستەش رینگایەکی دوور و درێژ دەبرن، ئەوھەش وایکردوو کە ژبانی کۆچەر لە پال برینی زەحمەتی ئەو رینگە دور و درێژانەدا بەشیکی لە کاری سەختیش بکەوێتە ئەستۆیان. (ریچ) وێنە ژبانی بەشیکی لە ژنە کۆچەرییەکانی ھۆزی جافمان بۆ دەگوازیتەو، کە لە ناوچە ی پێنجوێندا ھەواریان ھەلدا، دەئیت: «جافە کۆچەرییەکان رەشمال و باروونەیان زۆر بەریک و پێکی پێچا بوو، بەشیوہەکی رینگ لەسەر پشی گە و مانگا باریان کردبوون، ژبانی ئەم ھۆزە وەک پیاوان بە پێ دەروێشتن (ریچ، ۱۹۲، ۲۰۱۲).

(لوسی گارنیت) باس لە رەوشی ژبانی ھۆزە رەوئەندەکانی باکووری کوردستان دەکات و دەئیت: «ھەندیک کات لانکە (بیشکە) یەک دوو سێ مندالی تیدایە لە پشی خۆیان شەتەکی دەدەن، ھەندیک کاتیش بەشیکی لە ژنەکان وەک پیاوکان بە پێ دەپۆن، سەرپەرشتی کۆچ و رەو کە دەکەن، ژبانی کۆچەر جگە لە ھەوێراندنی مەر و شوانیدا کە کاری پیاوانە، سەر جەم کارەکانی دیکە دەکەوێتە ئەستۆی ژنان» (گارنیت، ۱۹۹۱، ۱۲). (ئیدمۆندس) یەکێک لە دیمەنەکانی کۆچ و رەوی کۆچەرییەکانمان بۆ دەگوازیتەو و دەئیت: «ئەو عەشیرەتەکانی کە تەواوی ژبانی خۆیان لە رەشمالەکاندا بەسەر دەبن، بەپێی ھەر زەکانی سأل لە گەل مەر پومالتیان لە دەشتەکانی عێراق و چیاکانی ئێران و تورکیا لە ھاتوچۆدان، بینی ئێو خەلکە لە کاتی کۆچکردن کە ھەزاران سەر مەر و بزنیان پێش خۆیان داو و باو و رەشمال و قابەلمە و قاچاخی ناومالیان لە پشی گاو گۆیدرێژ و ژنان شەتە ک داو، زۆر جوان و سەرنج راکێشە» (ئیدمۆندس، ۲۳، ۲۰۰۴).

(تۆمابوا) ش باس لە یەکێک لە دیمەنەکانی ژبانی کۆچەری کورد دەکات، کە لە کاتی گەرانەوھەیاندا لە ھاوینە ھەوارەکان بە دەم تەشی رستن و گۆزناوھە راخەرە رەنگا و رەنگەکانیانەو و رۆبشتنی ئازەلەو گۆرانی خۆشەوێستی دەئین، گۆرانییەکان لیوانلیوھە لە ھەستیکی قول بە ھەموو شوێنیکدا بلۆدەبیتەو و دل پر دەکات لە خۆشەوێستی و ناوەرۆکی گۆرانییەکانیش پریەتی لە وشە ی توێکلدار و بەشیوہی (تیر و توانج) باس لە شیوہەکانی خۆشەوێستی دەکەن، سەرنج لە جوانی لەشولاری خۆیان دەدەن، ئەو گۆرانییەکان زیاد لە جارێک دووبارە دەکەنەو، لەنجەو لار و دیمەنی رۆبشتن و ھەلسووکەوتیان بە بانئەدی کێوی و کەو و لەنجە ی قاز و مراوی کێوی و کەوی دەشت دەچیت و خۆیان با دەدەن (تۆمابوا، ۱۹۸۰، ۱۰۸-۱۰۹).

(لوسی گارنیت) بەشیوہەکی قولتر کاریگەری شوێن لەسەر ژنی کۆچەری لە باکووری کوردستان دەکات، دەئیت: «ژبانی کۆچەری ئاکار و رەوشتیان تەواو پێچەوانە ی ژبانی نیشتەجی، چوست و چالاک و زیرەک و شەپانین» (گارنیت، ۱۹۹۱، ۶).

## ٩. ژن و خانوو:

کاتیک باسی ژن و خانوو ده کهین، مه به استمان له جوړی ژبانی نیشته جی گوند و شاره کانه، شوینی ئاشنا و تایبه تی مانه وهی ژنی نیشته جی له بری ره شمائی ژنی کوچه ری، بریتیه له شوینیکی داخراو که پی ده گوتری (مال-یان خانوو)، ئه و که ره ستانه ی که له بواری دروستکردنی خانووی گوند و شاردا به کارده هاتن، بریتی بوون له بهرد و خشت و قور، کوردناسه کان وه سفی ئه م شوینه یان به شوینیکی بهرته سک و تهنگ کردوو. (هینری بېندر) له سالی ۱۸۹۵ دا گه شتی بو کوردستان کردوو، کاتیک باسی خانوو و ژووری مالی کوردانی روزه لات ده کات ده لیت: « مائه کانیاں زور بچووکن، له یه ک مالدا (پشیله، سه گ، مریشک، ژن و پیاو، زینده وهی جوړاوجور) پیکه وه ده ژین» (بېندر، ۲۰۰۶، ۱۵۳). ناوبراو له جیگه به کی تردا کاتیک وه سفی ئه و خانووانه ده کات، که ژنانی ناوچه ی کرمانشان تپیدا ده ژیان، ده لیت: « له یه ک کاتدا ئه و خانووانه بو دانیشتن و بو راگرتی ناژه لیش به کاردین، نمونه ی مائیک باس ده کات که (پیاویک، ژنه که ی، زاوا، کیژه که ی، دوو مندا، جوته گایه ک، دوو و لآخ، چوار مه ر) له و خانووه دا ده ژیان، ئه وانه له نیو بیژراوترینی پیسیدا ژیان به سه ر ده بن، ته نانه ت خویشیان به به ده بخت نازانن» (بېندر، ۲۰۰۶، ۴۴۸). یه کیکی تر له و شوینانه ی که له نیو خانووه کانی مه لبه ندی نیشته جی ئاشنا و تایبه تیشه بریتیه له (دیوه خان)، کورد ره چاوی دانیشتی نیو دیوه خانیش ده کات، له دانیشتی ره چاوی پله ی کو مه لایه تی و ئابووری ده کری، (فره یزه ر) ده لیت: « که سانی هه ژار و که مده ست نه یان ده توانی له به شی سه ره وهی دیوه خان دابنیشن، ژنانیش له ده ره وهی دیوه خاندا داده نیشتن، دیوه خان شوینی پیاوانه نه ک ژنان» (فره یزه ر، ۲۰۲۰، ۷۹). (هاروولد هانسن) باسی ئه وه ده کات (ژنی مه لبه ندی ده ره به گایه تی دی)، دیوه خان ده مانن و ئه گه ر پیاویش له دیوه خان نه بی له گه ل میوانی ژن له دیوه خان داده نیشتن. به بریوی (هانسن) له نیو خانووی کوردیدا ژنان هه رچه نده بایه خ به رازاندنه وهی نیو مال ناده ن هیچ بیر له وه ناکه نه وه به و که ره ستانه نیو مال براژینه وه، که لوپه ل و شته کانی ژنه کان له باوه لیکدا بوون، باوه ل سندوقیک بوو له ته خته یان ته نه که دروست کرابوو (هانسن، ۱۹۸۳، ۸۵، ۳۷۸-۳۷۹).

به بریوی (تومابوا) ژن له مه لبه ندی لادی و گونده دووره ده سته کان رهوشی ژبانیان قورستره، سرووشتی سه ختی گونده کان و په یوه سته بوونی خیزانی کوردی به کشتوکال و ناژه لدارپی واده کات که ژنان به شیک له کاری پیاوان ئه نجامده ن (تومابوا، ۱۹۸۰، ۱۲۳).

(جانیت کلاین) بروای وایه هه ندیک تایبه تمه ندی له نیو ژنانی گوندا به دی ده کریت که له نیو ژنانی شاردا به دی ناکریت، یاخود که مبوونه ته وه وه ک (جیدیبوون، به هیزبوون، چالاکبوون، نازادبوون). جگه له وهش تایبه تمه ندییه ئه خلاقییه کان زیاتر لای ژنانی لادی ده بیری، ئه وان بو پاراستنی ئاکار و رهوشتیان به په رۆشترن، زیاتر پاریزگاریان لی کردوو، خه سلته ره گه زی و راسته قینه کانی خوین پاراستوو. به لام ژنانی شار یاخود ئه وانه ی که کوچیان به ره و شاره کان کردوو تایبه تمه ندییه ره گه زی و راسته قینه کانی خوین له ده ست داوه (بروینسین، ۱۲۳، ۲۰۱۲).

(لووسی گارنیت) کاتیک وه سفی ژنانی نیشته جی باکووری کوردستان ده کات، ده لیت: « ژنانی نیشته جی به پیچه وانه ی ژنانی کوچه رییه وه ته پ و سستن، هینده ی کوچه رییه کانیش زیره ک نین، ره فتاریشیان له هی خیله کییه کان نه رم و ریکتره (گارنیت، ۱۹۹۱، ۶). (تومابوا) ئامازه به وه ده کات که ئه و شوینه ی ژنی کوردی تپیدا ده ژنی کاریگه ری له سه ر سه ره بستی جو له ی ئه و ژنه دروست ده کات، ژنانی نیو لادیکان به ریژه یه کی زیاتر له ژنانی نیو شاره کان جو له یان زیاتره، هه روه ها ئه و ژنانه ی که له نیو لادیکاندا ده ژین به شیک زوری کاره قورسه کانیش ئه نجام ده دن (تومابوا، ۱۲۳، ۱۹۸۰). (هاروولد هانسن) له ژیر کاریگه ری شوین له سه ر رهوشی ژنان و راده ی گوشه گیری و جو لانه وه و کار و رۆلیان، ژنانی لادی دابه شی دوو مه لبه نده کات، ئه وانیش بریتیین له: (مه لبه ندی ساکاری دی-و مه لبه ندی ده ره به گایه تی دی). هانسن له شیکاری رهوشی ژنانی ساکاری دیدا ده لیت: « له مه لبه ندی ساکاری دیدا ئه م چالاکیبانه (ئاوه نیتان، به شداریکردنی جووت و دروینه، گزهره کردن، کوکوردنه وهی دار و چیلکه، هه ندی کاتیش دروستکردنی خانوو... تاد) له ئه ستوی ژنانه. ئه م کارانه ژن ناچار ده که ن له مال بچنه ده ره وه، هه ر له به ره وه یه گوشه گیری ژن له م مه لبه نده دا سه رناگری. به هو ی کاره وه له م مه لبه نده دا ژن ناتوانی له ماله وه بمینیتته وه، ئه وهش بوته هو ی ئه وه ی ژنی ساکاری دی (ژنی جوتیار، ره نجبه ره کان) زیاتر له ژنه ده ره به گه کان سه ره بستی جو لانه وه یان هه بیت. هه روه ها ژن له م مه لبه نده دا ژنی دیکه ی به سه ردا دیت، دیارده ی ژنی دووم دیارده یه کی نامو نییه (هانسن، ۱۹۸۳، ۳۸۲-۳۸۳).

جوړی دوو مه به گوڼه پوښه که ی (هانسن) بریتیه له (ژنی مه لېندی دهره به گایه تی دی) دهره ی ژنای ته مه لېندهش نووسیویه تی: «  
 راده ی جولانه وه و کارکردن و چوونه دهره وه ی ژن له مه لېندهدا که متره، ژنان له ماله وه دهره چن، به لام زور کم، که متر به شداری بونه ی  
 زماوه ندیش ده که ن، کاتیکیش ده چنه دهره وه دیارن و هر له گه ل ژنانن و تیکه تی پیاوان نابن، له نیو گوندا که س هاوشانی خویمان نییه  
 تا سهردانی بکه ن، ژنای دهره به گایه تی دی له م رووه وه وه ک خانمی بنه ماله ی پاشاکانن، مهیدانی کارکردنیان هه وشه و ژوره کان و سهربانه،  
 مهیدانی ئیشکردنیان ده گاته ناو رز، باخچه ی ته نیشست مال، دیوه خان ده مالن و ته گهر پیاویش له دیوه خان نه ی له گه ل میوانی ژن له  
 دیوه خان داده نیشن، ژن له مه لېندهدا ژنی دوو مه به سهردا دیت و هه موو ماله کانیش پیکه وه ده ژین (هانسن، ۱۹۸۳، ۳۷۸-۳۷۹).  
 شایانی باسه ژنای ناو شار جیاوازه له ژنای نیو گوند و کوچهری، مروف له شاردا زمینه ی زیاتری بو دهره خستیت تا گه شه به لایه نی روئینیری  
 سیاسی خو ی بدات، کوردنسه کان له نویسه وه ی میژووی ژنای کوردا، باسیان له قه باره و زیندوتی ژنای ناو شار و کاریگه ریبه کانی کردوه.

### ۱.۰ ژن و شار:

شار ته و ناوه ند و مه لېندهیه که خه لکیکی زوری تیدا کوډه بیتته وه، ته و خانوانه ی که له شاردا دروست ده کرتین له خانووی نیو  
 گونده کان ریکوپیکترن، ته وهش واده کات ته و ماله ی که ژن تیدا ده ژنی له و خانووه ی که ژنی نیو گونده کان تیدا ده ژین جیاوازترییت،  
 (تومابوا) باس له وه ده کات، که خانووی شاره کوردیبه کان فراوانتریبون، له نیو خانووه کاند با هه یوانیک جیکه ی ژنان له پیاوان  
 جیاکرا بووه (تومابوا، ۵۳، ۱۹۸۰-۵۷).

له لایه کی تره وه به هو ی ته وه ی ژینگه ی شار ژینگه یه کی کراوه تر و روئینیر تره و زیاتر گرنگی به خویندن و فیکراری ده دیت، ته وهش واده کات  
 هه لی فیریونی زانست و زانیاری زیاتر بو ته و ژنانه بره خستیت که له نیو شاردا نیشته جین، (لووسی گارنیت) باس له رهوشی ژنای سلیمانی  
 ده کات که له لایه ن مه لاکانه وه فیری خویندنه وه و نووسی فارسی ده کران، ته وهش واده کات چه ندین ژنی به هرهدار دهریکه ون، که توانای  
 ریکخستنی هونراوه و گووتنی گورانیان هه بوو، شاعر و گورانیان له باره ی روودای کومه لایه تی و خیلایه تیبه وه داده نا (گارنیت، ۱۹۹۱، ۲۴).  
 مروف کاتیک له شاردا نیشته جی ده بیت، ناوه دانی و جوړی بینا و لایه نی شارستانی زورتر ده بینیت، هه ریبه که له و شتانه ی که به رچاوی  
 ده که ویت، له بیرو ته ندیشیدا جیکه ده گریت و کاریگه ری داده نیت، ته م کاریگه ریبه له ژنیکه وه ک (عادیله خانم ۱۸۵۹-۱۹۲۴) به روونی  
 ده بینیت، ته م ژنه کورده پیش ته وه ی شوو بکات، له شاری سنه دا ژیاوه. به چاوی خو ی کوشک و بینا و ته لارسازی ته و شاره ی بینیه  
 و تیدا ژیاوه، له دوای ته وه ی شوو ده کات و دپته هه له بجه، که گوندیکه بچووک بووه، له ژیر کاریگه ری شاری سنه دا بیر له گوړینی  
 هه له بجه ده کاتوه و بریار ده دات کوشک و بینا و بازار و زیندانی تیدا دروست بکات کاریگه ری شوئی شار له سهر (عادیله خانم) ته نها له  
 بواری بنیاتانی کوشکدا کورت نابیتته وه، به لکو له سهر شیوازی هاوچه رخی ئیرانی باخچه کانی دهره وه و ناوه وه ی هه له بجه ی رازاندوته وه،  
 (مه یجه رسون) له مباره وه نووسیویه تی: «باخچه کانی هه له بجه هینده چر و ناسکن و هیندهش دارو دره ختی لپیه، ته نها دیمه نی له و شیویه  
 له ولاتیکه وه ک ئیراندا بینراوه، ته مه ش به هو ی ژنیکه کورد که گیشته ته ته و ناسته، له شوینیکه دووره دهستی ئیمپراتوریه تی تورکیادا  
 له ژیر ده سه لاتی ژنیکه کوردا ناوچه یه کی گه شه ی کردوه، له گوندیکه وه بووه به شاروچکه و سهرده مانیک وشک، به لام ئیستا پر باخ و  
 باخاته» (مه یجه رسون، ۲۰۱۸، ۲۲۵-۲۲۶).

ژینگه و سرووشتی شار یه کیکه له و ناوه ند و پالپشتانه ی که زمینه بو دهرخستنی توانا و لپهاتنه خودیبه کان دهره خستنی، به وهش توانا  
 و لپهاتنه کان که هیزیکه شاراوه ی نیو ناخی مروفن دهرینه گهر و زیاتر په ریان پیده دری. بو نمونه له سه ده ی نوزده هه مدا شاری سنه  
 یه کیک بووه له مه لېنده به هیزه کانی کوپونه وه و ده سه لاتداریتی بنه ماله ی ئه رده لانیبه کان، به شیویه کی نه بینراو شاعر و میژوونوسی  
 له و شارده گه شه ی سهندبوو، قوتابخانه یه کی تایبه تی میژوونوسان سهریه لدا بوو، چه ند هه میژوونوس له و شارده هه لکه وتبون، له  
 ته نتولوگیای شاعریدا ناوی گه لیک شاعر به رچاوده که ون که له و سهرده مده ژیاون و به ره میان به خشیوه، بوونی ته و که له پور و پاشخانه

ژیاڕییە دەولەمەندە ی شاری سنە رۆژی بەرچاوی لەسەر ژنیکی کورد بەناوی (ماه شەرەفخانمی کوردستانی ناسراو بە مەستورە ۱۸۰۵-۱۸۴۸) دادەنیت، کە لە نیوێ یە کەمی سەدە ی نۆز دەهەمدا دەریکەوێت و دەستبدا تە نووسینەوێ میژوو و بواری ئەدەبی و چەند بەرھەمی ک بنووسیت (کۆمەڵیک نووسەری رووسی، ۲۰۰۴، ۴۰). ھەرچەندە ناکرێ بەتوانایی و لێھاتنی خودی مەستورە و ئەو خێزانە ی کە تێیدا ژیاو ھەم بواردەدا بخریتە لاو ھ و بەھەند و ھەرنەگیری، بەلام ناشکرێ کاریگەر ی ئەو شوێنە ھەرنەخریت، لە کاتیکدا ئەگەر مەستورە کۆچەری یان لە گوندیکدا بووایە بەوشیو ھە ی ئیستا ناسراو ھەرنەدە کەوت.

کتووری ژیا نیو شار کۆبییە کی دەفاو دەقی ژیا نیو گوند و شیو ھ ژیا نیو کۆچەری نییە، بەسەربردنی ژیا نیو شاردا مرۆف بەیو ھست بە کۆمەڵیک پرنسیب و بنەماو ھ دەکات، سەبارەت بەم بابەتە (مەجەرسۆن) نووسیبو یت: «ژن لە مەلەبەندی شاری (سلیمانی) دا بەدریژایی رۆژ کاتەکانیان لە مائەو ھدا بەسەر دەبەن و کەمتر دەچنە ھەر ھو ھ، چوونە ھەر ھو ھ تەنھا نەریتیکی پیاوان ھ و بەپێچەوانە ی ژنان ھو ھەر لە سەرەتای رۆژ ھو ھ دەچنە ھەر ھو ھ مائ تا ئیوارانیکی ھرەنگ» (مەجەرسۆن، ۲۰۱۸، ۲۹۵). (کاپتن لاین) لە بیر ھو ھریبە کانی خۆیدا لە (۱۹۱۹-۱۹۲۹) ھەربار ھ ی شوێنی ژیا نیو ژنە کورد ھە کانی ھو ھلێر دەلێت: «ژنانی نیشتەجیی ئەم شار ھ ژیا نیو کی داخراویان بەسەر دەبرد، کاتیک کیژنیکیان شووی ھ کرد، ئیتر لە چوار دیواری مائە میردیدا زیندانی دەبوو، ھەرگیز ریگە ی ھاتنە ھەر ھو ھ ی پێ نەدە درا، ھەربۆیە ئەو کیژنە ش منائی ناتەندرووستیان دەخست ھو ھ و زۆری ھ ی کات بە نەخۆشی سیل دەمردن (لاین، ۲۰۰۷، ۷۵). (ھارۆلد ھانسن) ژنانی نیو شار بۆ دوو دەستە پۆلین دەکات (ژنی خۆیندەواری مەلەبەندی شار) و (ژنی نەخۆیندەواری مەلەبەندی شار)، ژنی خۆیندەواری مەلەبەندی شار بەپێچەوانە ی ژنانی ساکار و ھەر بەگی مەلەبەندی دئ ھەرفەقی خۆیندن و چوونە قوتابخانە یان ھە ی ھ، وەک ژنی ساکاری دئ سەریبەستی جوڵانەو ھ یان ھە ی ھ، لەرووی جوگرافی ھو ھ ھیچ جو ھ گۆشەگیری ھ ک لە مەلەبەندی خۆیندەواری ژناندا نییە، لە کاتی چوونە ھەر ھو ھدا تیکەل بە پیاوان دەبن، ژنی خۆیندەوار و شار تەنھا بۆ کاتی ئیشکردن دەچوونە ھەر ھو ھ، کاتە کانی تریان لە مائەو ھدا بەسەر دەبرد، ژنی مەلەبەندی خۆیندەواری شار وەک ژنی مەلەبەندی ساکاری لادی سەریبەستی جوڵانەو ھ و چوونە ھەر ھو ھ ی ھە ی ھ، بەلام جوڵانەو ھ کە ی لە مەو دای کاری خۆی تێناپەریت، ھەر ھو ھا لەم مەلەبەندەدا فرەژنی دیارد ھە ی کی باو ھ (ھانسن، ۳۸۴، ۱۹۸۳-۳۸۶).

جو ھری دوو ھ ی ژنانی شار لە پۆلینکاری ھ کە ی (ھانسن) دا بریتین لە (ژنی نەخۆیندەواری مەلەبەندی شار)، ژنانی نیو ئەم مەلەبەندە زیاتر گۆشەگیری ترن، لە ژیا نیو رۆژانەدا تیکەل بە پیاوان نەدەبوون، ئەو گۆشەگیری ھ ی ژنانی ئەم مەلەبەندە بەمانای ئەو ھ نایەت کە لە مائ نەدەچوونە ھەر ھو ھ، بەلکو بۆ مەبەستی میوانی بەلێشاو سەردانی یە کترین دە کرد، ژنانی نیو ئەم مەلەبەندە دا برانیکی لە نیوان دونیای ژنان و پیاواندا ھەبوو، ھەرشتیکی پە یو ھندی بە پیداو یستی ھ کانی مائەو ھ ھەبووایە لەلایەن پیاو ھو ھ دە کپ درا، یان خۆی یان بە مندالیکدا بۆ مائەو ھ ی دەنارد ھو ھ، ژنی ئەم مەلەبەندە بەریبە کەوتنی کە میان لە گەل پیاوی بیگانەدا دەبیت، ژنی نەخۆیندەواری شار ژیا نیان داخراو و لاتەریکە، ئەم جو ھ ژیا نە لە جیھانی خۆئاوادا پیتی دەگوتری بەندایەتی، لەم مەلەبەندەدا فرەژنی دیارد ھە ی کی نامۆ نییە و روودەدات، بەلام لە دوو ژن تێناریت (ھانسن، ۳۸۷، ۱۹۸۳-۳۸۹).

بەمشو ھە ی ھەتوانین بلین کوردناسە کان بە زەقی باسیان لەو ھ کردو ھ کە ژینگە و تۆپوگرافیای کوردستان کاریگەری ھ کی ھەمەجو ھری لەسەر ژنی کورد داناو ھ، ئەوان پیاوانی ھ سنوور و مەو دای ئەو کاریگەری ھ لە ژیا نیو کۆمەلایەتی و کلتووریدا رەگی دا کوتاو ھ، ھەر ھو ھا لە بواری جەستە و شیو ھ و ناو و ئاکاردا بە روونی دەبیری ت.

## ئه نجام

له ئه نجامی ئهم توێژینه وه یه دا چه ند ئه نجامی کمان لا گه لاله بوو، که ده توانین له م خالانه دا کورتیان بکهینه وه:

1. شوین وه ک ره گه زیکی بنه ره تی دروستبوونی میژوو، کاریگه ریه کی بنه ره تی و راسته وخۆی له سه ر دروستکردنی میژوو مرۆف و ئاراسته کردنی بزوتنه وه که ی جیه ئه شتوو.
2. کوردنسه کان به وردی کایه یه کی نوێ میژوو ییان بو ئیمه ئاشکرا کردوو، که له میژوو نووسراوی کوردیدا له لایه ن میژوونوسانی کورد جیگه ی بایه خپیدان نه بووه، له کاتیکدا گرنگیه کی بنه ره تی بو بواری میژوونوسی کوردی هه بووه، که ئه ویش کاریگه ریه یه ژانییه کانی ره گه زی شوینه له سه ر بزوتنه وه ی ژنی کورد له میژوودا.
3. شوین کاریگه ریه کی راسته وخۆی له سه ر (ناو، زمان، هونه ر، جه سه ته، کار، خشل و خۆرازانده وه) ی ژنی کورد جیه ئه شتوو.
4. کوردستان به و پیه ی له روانگه ی ئاینی و مه زه ه بیه وه کۆمه لگه یه کی فره ییه، ئه وا شوینه ئاینیه کان کاری جۆراوجۆریان له سه ر ژنی کورد کردوو.
5. ده رخستی رۆلی (کانی) له ژانی ژنی کورددا، ژن له نیه ره شمāl و خانوو، هاوکات ژن له لادی و شاردا و ده رخستی جیاوازییه کانیان، به وردی له لایه ن کوردنسه کانه وه هه لۆسته ی له سه ر کراوه.

## سه رچاوه کان

### یه که م : سه رچاوه کان به زمانی کوردی

1. ئه ندروس. ف- ده یقید، (2009)، گه له به شخوراوه کانی رۆژهه لاتی ناوه راست، و. محمه د حه مه سالح توفیق، چاپی یه که م، چاپخانه ی ره نج، سلیمانی.
2. ئۆسکارمان، (2011)، توحفه ی موزه فره یه، و. هیمن موکریانی، چاپی سییه م، چاپخانه ی ئاراس، هه ولیر.
3. ئیدمۆندس. سیسیل جۆن (2004)، کورد تورک عه ره ب، و. حامید گه وه ره ی، چاپی سییه م، له بڵاوکراوه کانی ناوه ندی ئاویر بو چاپ و بڵاوکردنه وه، هه ولیر.
4. المه لاج. هاشم یه حیا، (2011)، ده روزه یه ک له فه لسه فه ی میژوو (لیکۆئینه وه یه کی شیکارییه له فه لسه فه ی میژوو)، و. ده وه ن حه سه ن، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژهه لات، هه ولیر.
5. برونه سن. مارتین فان، (2003)، ئاغا و شیخ و ده ولت، و. د. کوردۆ عه لی، به رگی یه که م، چاپی یه که م، سلیمانی.
6. برونه سن. مارتین فان، (2011)، ئاغا و شیخ و ده ولت، و. د. کوردۆ عه لی، به رگی دووه م، چاپخانه ی حه مدی، سلیمانی.
7. بروینسین. مارتین فان (ئه وانی تر)، (2012)، ناسیونالیزمی کوردی و روانگه ی رۆژئاوا، و. وریا ره حمانی، چاپی یه که م، ده رگی چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی.
8. بێنده ر. هینری، (2006)، سه فه رنامه ی هینری بێنده ر (کوردستان، میژوپۆتامیا و ئیران) و. ئه بوبه کر خۆشناو، چاپی یه که م، چاپخانه ی کارۆ، سلیمانی.
9. به یگی. فه رامه رز ئاغا، (2014)، کورد له سه فه رنامه کاند، کورده کانی ئیران، له سه رده می سه فه وه یه وه تا کۆتایی په هله وی، چاپی یه که م، چاپخانه ی موکریانی، هه ولیر.
10. تۆمابوا، (1980)، ژانی کورده واری، و. حه مه سه عید حه مه کریم، چاپی یه که م، له بڵاوکراوه کانی ده رگی رۆشنیری و بڵاوکردنه وه ی کوردی.
11. جويس بلو. پ، د، (2004)، دۆزی کورد، لیکۆئینه وه یه کی میژووپی و سۆسیۆلۆجی، و. کارزان محمّد، چاپی یه که م، له بڵاوکراوه کانی



دهزگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی.

۱۲. چریکوۆف. مسیۆ، (۲۰۱۳)، سیاحه‌تنامه‌ی مسیۆ چریکوۆف، و. سه‌لاح نیساری، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی موکریانی، هه‌ولێر.
۱۳. دمۆرگان. ژاک، (۲۰۱۳)، کوردستان له‌ لیکۆلینه‌وه‌کانی ژاک دمۆرگاندا، و. ئاسۆ عه‌بدولرەحمان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی گه‌نج، سلیمانی.
۱۴. دۆهه‌ر. جیرالد، (۲۰۱۹)، کۆماری کوردستان و فیرقه‌ی دیموکرات له‌ دۆکیۆمێنته‌کانی ئەمه‌ریکا، و. د. کارزان محه‌مه‌د، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلیمانی.
۱۵. راپۆرتی لیژنه‌ی کۆمه‌له‌ی نه‌ته‌وه‌کان، (۲۰۱۲)، ویلایه‌تی موسل، و. محه‌مه‌د ئەمین حه‌سین عه‌لی (مینه)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کارۆ، سلیمانی.
۱۶. رۆدینکوۆ. م. ب.، (۲۰۲۰)، وتارگه‌لی ئەده‌بی کوردی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست و پاشکۆیه‌ک، و. ئەنوه‌ر قادر محه‌مه‌د، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی تاران، سلیمانی.
۱۷. ریج. کلاودیوس جه‌یمس، (۲۰۱۲)، گه‌شتنامه‌ی ریج بۆ کوردستان ۱۸۲۰، و. محه‌مه‌د حه‌مه‌ باقی، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شفان، سلیمانی.
۱۸. ریج. کلاودیوس جه‌یمس، (۲۰۱۲)، گه‌شتنامه‌ی ریج بۆ کوردستان ۱۸۲۰، و. محه‌مه‌د ئەمین حه‌سین عه‌لی (مینه)، به‌رگی دووهم، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی شفان، سلیمانی.
۱۹. رهنډل. جانانان، (۲۰۰۳)، به‌م هه‌موو تاوانه‌وه‌ لیبووردنی چی، و. سه‌لاحه‌ددین ناشتی، چاپی یه‌که‌م، مه‌هاباد.
۲۰. سندی. به‌درخان، (۲۰۰۸)، کۆمه‌لگای کورده‌واری له‌ دیدی رۆژه‌لاتناسیدا، و. آسماعیل أبراهیم سعید، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خانی، دهۆک.
۲۱. شکوئی. حوسین، (۲۰۱۲)، جوگرافیا و فه‌لسه‌فه‌ی جوگرافیا، و. ئاسۆ عبدالرحمن، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی گه‌نج، سلیمانی.
۲۲. عیسا. ئەلبیتر، (۲۰۰۲)، تیره‌گه‌ری و تیۆری ده‌وله‌ت له‌ بیرى ئین خه‌لدوندا، (لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی سیاسی و سۆسیۆلۆژییه‌)، چاپی یه‌که‌م، به‌رپۆبه‌ریتی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی سلیمانی.
۲۳. فاید. ره‌جائی، (۲۰۱۰)، کورده‌کانی عێراق هیوا و ئاوات له‌ نیوان به‌دیهاتن و به‌دینه‌هاتن، و. عه‌لی میرزا عارف هه‌ورامی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی گه‌نج، سلیمانی.
۲۴. فره‌یزه‌ر. جه‌یمس بیلی، (۲۰۲۰)، گه‌شته‌که‌ی فره‌یزه‌ر به‌ کوردستان و میزۆپۆتامیادا، و. د. نه‌وزاد سالح ره‌فعت، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی پیره‌مێرد، سلیمانی.
۲۵. فاسیلیه‌فا. ی. ئی، (۲۰۰۹)، کوردستانی خوارووی رۆژه‌لات له‌ سه‌ده‌ی هه‌ده‌ده‌ نۆزده‌، و. د. ره‌شاد میران، چاپی دووهم، له‌ بلاوکه‌راوه‌کانی ده‌زگای ئاراس، هه‌ولێر.
۲۶. قادر. کامهران محه‌مه‌د، (۲۰۱۵)، له‌ نیوان مرۆف و شوین و کاتدا (دیمانه‌یه‌ک بۆ تیگه‌یشتن له‌ میژوو) چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی یاد، سلیمانی.
۲۷. قه‌ره‌داخی. عه‌تا، (۲۰۱۱)، کۆمه‌لگه‌ی کوردی و په‌ره‌سه‌ندنی ناسروشتی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی یاد، سلیمانی.
۲۸. کۆچیرا. کریس، (۲۰۱۳)، بزوتنه‌وه‌ی کورد و ویستی سه‌ره‌به‌خۆی، و. حه‌سه‌ن ره‌ستگار، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولێر.
۲۹. کۆمه‌لێک نووسه‌ر، (۲۰۱۰)، هونه‌ر و ئاین، و. هه‌ژار ره‌حیمی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی (خانی) دهۆک.
۳۰. کۆمه‌لێک نووسه‌ری روسی، (۲۰۰۴)، چه‌ند وتاریکی کوردناسی، و. ئەنوه‌ر قادر محه‌مه‌د، به‌رگی یه‌که‌م، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی.

۳۱. گارنیت. لووسی، (۱۹۹۱)، ئافرهتی کورد له تورکیا (باری ژیان و پیشه‌یان- داب و دهستوری مائه‌وه‌یان- بیروباوه‌ریان داستان و چیرۆک و فۆلکلۆریان) به‌شیکه له کتییی ئافرهتی تورکیا و فۆلکلۆریان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئیرشاد، به‌غداد.
۳۲. لازاریف. میخاییل سیمۆنویج، (۲۰۱۶)، چه‌مکه‌کانی میژووی کورد، و. مه‌نسور سدی. م. س. (۲۰۱۰)، میژووی کوردستان، و. وشیار عه‌بدوئلا سه‌نگاوی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر.
۳۳. لازاریف. میخاییل سیمۆنویج، (۲۰۱۶)، ناکوکییه‌ نیوخۆیییه‌کانی کورد بنه‌ما و په‌ره‌سه‌ندنی، و. مه‌نسور سدی.
۳۴. لازاریف، م. س. (۲۰۱۰)، میژووی کوردستان، و. وشیار عه‌بدوئلا سه‌نگاوی، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات، هه‌ولێر.
۳۵. لاین کاپتن، (۲۰۰۷)، بیره‌وه‌رییه‌کانی کاپتن لاین له‌مه‌ر رووداوه‌کانی باشووری کوردستان ۱۹۱۹-۱۹۲۹، و. د. یاسین سه‌رده‌شتی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی سیما، سلیمانی.
۳۶. مۆنتیسکو، (۲۰۰۳)، رۆحی یاساکان، و. ئیدریس شیخ شه‌ره‌فی، ده‌زگی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.
۳۷. مینۆرسکی. فلادیمیر، (۲۰۱۸)، بنچینه‌کانی کورد و چه‌ند وتاریکی کوردناسی، و. نه‌جاتی عب‌دوئلا، چاپی یه‌که‌م، چاپمه‌نی مانگ، بانه.
۳۸. مینۆرسکی. فلادیمیر، (۲۰۱۸)، مینۆرسکی و کورد، و. نه‌نوه‌ر سوئلتانی چاپی یه‌که‌م، چاپمه‌نی مانگ، بانه.
۳۹. مینۆرسکی، (۱۹۸۴)، کورد تیبیی و وردبوونه‌وه، و. حه‌مه سه‌عید حه‌مه کریم، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین.
۴۰. مه‌یجه‌رسۆن، (۲۰۱۸)، گه‌شتیک بۆ میسۆپۆتامیا و کوردستان له‌ به‌رگی نادیاردا، و. مینه، چاپی یه‌که‌م، له‌ بلاوکراره‌کانی کتیبخانه‌ی یادگار، سلیمانی.
۴۱. هانسن. هینی هارۆلد، (۱۹۸۳)، ژبانی ئافرهتی کورد، و. عه‌زیز گه‌ردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری عێراق، به‌غداد.
۴۲. هیود. ولیه‌م، (۲۰۱۲)، سه‌فه‌رنامه‌ی ولیه‌م هیود بۆ کوردستان سالی ۱۸۱۷، و. نه‌جاتی (عه‌بدوئلا)، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حاجی هاشم، هه‌ولێر.

### دووهم: گۆفاره‌کان

- ۴۳- ئەحمەد. سامان حسین، (۲۰۰۹)، رۆلی تۆبۆگرافیا له‌ ئاراسته‌کردنی ره‌وتی میژوو لای فه‌رنان پرۆدیل، گۆفاری کۆچ، ژماره (۱۱-۱۲)، هه‌ولێر.
- ۴۴- عومه‌ر. موحسین ئەحمەد، (۱۹۹۳)، وێنه‌ی کورد لای فه‌ره‌نسییه‌کان، گۆفاری رابوون، ژماره (۶).
- دووهم : سه‌رچاوه‌کان به‌ زمانی عه‌ره‌بی
۴۵. قسطنطین زریق، (۱۹۸۵)، نحن والتاریخ، ط ۶، بیروت.